Raccolta di favole morali

DEI MIGLIORI FAVOLISTI ITALIANI,

AD USO DI COLORO CHE IMPARANO LA LINGUA,

DA PIETRO BACHI,

PRECETTORE NELL' UNIVERSITÀ HARVARDIANA.

"Duplex libelli dos est: quod risum movet,
Et quod prudenti vitam consilio monet."
PHÆDR.

BOSTON:
PRESSO LILLY, WAIT, COLMAN, E HOLDEN.
M DCCC XXXV.

AVVERTIMENTO.

Gl' Italiani, che nel trecento producevano già capi-lavori, mentrechè le altre nazioni sapevano appena leggere; che nel cinquecento erano ricchissimi di Novelle dettate con aureo stile, e traducevano Esopo in prosa e scrivevano versi bellissimi; prima del settecento, quando la Francia vantava un ottimo Favolista, non avevano avuto chi nella loro lingua scrivesse lodevolmente Favole, e specialmente in versi.

La fama sparsa in tutta l' Europa delle Favole del La Fontaine, eccitò i poeti Italiani moderni a voler riempire, per dir così, questa lacuna lasciata dagli antichi nella loro letteratura. Quindi sorsero i Crudeli, i Roberti, i Passeroni, i Pignotti, i Bertóla, e tanti altri; i quali, per la naturalezza dello stile, per la saviezza della morale, per la leggiadría delle immagini, e per la loro classica ingenuità, si resero degnissimi

di essere collocati coi migliori Favolisti delle altre nazioni.

Dalle loro opere sono state principalmente tratte le seguenti Favole ; le quali, quantunque direttamente destinate a coloro che imparano la lingua, non riusciranno men care agli amatori della letteratura Italiana, e ad ogni culta e brillante persona.

NOTA.—Alcune Favole in *prosa* sono riprodotte nella *seconda parte* della seguente Raccolta, ad oggetto di facilitare ai principianti l'intelligenza del *verso*. Queste, ch' ei tradurranno' le prime nella *seconda parte*, e dopo di averle rilette in *prosa*, si trovano nell' Indice in *caratteri corsivi*.

PARTE PRIMA:

FAVOLE IN PROSA.

La Favola è un componimento originale, anzi unico, nel quale la filosofía, e la poesía sembrano esser convenute insieme per formar un innesto prezioso di follía e di sapienza, di fole e di verità, per istruire trastullando il gran bamboccio dell' uomo; correggere quella serpe dell' amor proprio senza irritarla; e dar infine la ragione agli animali, per insegnarla a quelli che se ne credono i proprietarj.

Cesarotti. — *Saggio sugli Studj.*

RACCOLTA DI FAVOLE MORALI.

PARTE I.

FAVOLE IN PROSA.

FAVOLA I.

Il Cáne Ávido.

Un Cáne passáva un fiúme a nuóto, portándo in bócca un pézzo di cárne. Vedéndo nell' ácqua la súa immágine, credétte che vi fósse un áltro Cáne con áltro pézzo di cárne. Per l' ingordígia di rapírglielo aprì la bócca, e, lasciándo intánto cadére quél che avéva, rimáse prívo dell' úno e dell' áltro.

Non siáte mái tróppo ávidi, e ricordátevi del provérbio : " Chi tróppo vuóle niénte ha".

FAVOLA II.

La Cérva.

Ciéca d' un ócchio pascoláva úna Cérva sul líto del máre. Tenéva l' ócchio sáno rivólto álla párte

di térra, dónde teméva le insídie dé' Cacciatóri, e l' áltro vérso il máre, di cúi non teméva. Passárono a cáso dé' navigánti, e, adocchiátala ben béne, la trafíssero con un dárdo. Quélla moréndo si lagnáva délla súa sórte, e dicéva : " Mísera me ! *che la disgrázia mi vénne addósso di là dónde non l' aspettáva*".

FAVOLA III.

Il Ládro, e il Cáne.

[La stessa in Versi ; Parte Seconda, Fav. III.]

Un Ládro, voléndo rubáre di nótte in úna cása, gettò al Cáne, che vi éra di guárdia, del páne, perchè stésse zítto. Ma il Cáne : " T' ingánni", disse, " amíco, se spéri con ciò di chiúdermi la bócca", e si póse ad abbaiáre immantinénte per módo che il Ládro dovè fuggírsene precipitóso.

Imparáte dal Cáne a non lasciárvi mái allettáre da chi vi óffre regáli, perchè manchiáte al vóstro dovére.

FAVOLA IV.

Il Cerbiátto, e il Cérvo.

Il Cerbiátto un giórno dísse al Cérvo : " Pádre tu sé' più gránde, e più velóce dé' cáni : tu inálberi délle córna supérbe, e puói vendicárti con ésse. Perchè adúnque gli témi così ?" Ed égli ridéndo : " Tu díci béne mío cáro fíglio ; ma so béne altresì,

che appéna sentíto l' abbaiáre dé' cáni, mi prénde, non so cóme, tánta paúra, che sóno spínto álla fúga".

Chi è tímido per natúra difficilménte guarísce.

FAVOLA V.

Il Rágno, e la Róndine.

Un Rágno che in vásta soffítta si tenéva avér dirítto esclusívo di cóglier le mósche, s' ébbe a mále che úna Róndine facésse altrettánto; e, per fársene rénder cónto, tése úna fórte réte attravérso quélla finéstra, per cúi éssa sovénte entráva ed uscíva, affinchè v' incappásse e restásse présa. Dópo non mólto la Róndine di piéno vólo pássa per la finéstra, e tíra séco per l' ária la ragnatélla ed il Rágno.

Mái non è per tornárvi a cónto l' attaccár briga con úno più fórte di vói.

FAVOLA VI.

La Rána, e il Búe.

[La stessa in Versi; Parte Seconda, Fav. VI.]

Úna Rána víde un Búe, che pascoláva in un práto, e púnta da invídia vólle cercáre di eguagliárlo; cominciò dúnque a gonfiársi, e domandò á' ranócchi suói fígli, chi fósse maggióre. Éssi rispósero: "Il Búe". Da ciò irritáta seguitò a gonfiársi

con maggiór fórza, ma sémpre indárno. Ostináta vólle continuár tuttavía ; ma álla fíne scoppiò.

Guardátevi dall' invídia, e dálla presunzióne di volér uguagliáre chi è più gránde, o più poténte di vói.

FAVOLA VII.

La Lúcciola, e il Vermicéllo.

"Non ho ío", dicéva ad álta vóce úna Lúcciola, " quésto fóco di diétro che risplénde ? Óra che fo ío quì in térra ? Perchè non vólo súlle sfére a ruotáre quésti miéi nobilíssimi rággi dal levánte al ponénte, ed a formáre úna nuóva stélla fra l' áltre míe sorélle del ciélo ?" — " Amíca", le disse un Vermicéllo, che udì i suói vantaménti, " finchè con quél túo spléndido focheréllo stái fra le zanzáre e le farfálle, verrái onoráta ; ma se sáli dóve tu dí', sarái núlla".

Quésta favolétta ammonísca me, e mólti áltri.

FAVOLA VIII.

Il Cáne di Campágna, e i Cáni délla Città.

Un Cáne di campágna venúto col súo padróne álla città, non appéna fu sul mercáto, che mólti Cáni, méssisi ad abbaiáre, gli córsero cóntro. Éi si póse a fuggíre ; e quésti tánto più lo inseguívano. Finalménte, stánco di quésto giuóco, si fermò risolú-

to, e digrignándo i dénti, si fé' vedére adiráto. Allóra niúno dé' Cáni, che con tánto ardór lo incalzávano, osò più avvicinárglisi.

Díce béne il provérbio: *A Cán che fúgge ognúno grída: "Dágli! dágli!"*

FAVOLA IX.

Lo Sparviére, e l' Uccellatóre.

[La stessa in Versi; Parte Seconda, Fav. IX.]

Nell' ímpeto d' incalzáre úna colómba, incáppa lo Sparviére nélle réti d' un Uccellatóre. Vedéndosi a mal partíto, adópra tútta la súa eloquénza per ottenér d' ésser lasciáto in libertà. Tra le áltre ragióni gli díce, di non avér égli mái fátto a lúi alcún mále. — "Sarà véro", rispóse quésti, "ma neppúr la colómba, che or óra perseguitávi per isbranárla, non ti avéva offéso giammái".

Chi fa mále, mále aspétti.

FAVOLA X.

Il Ciéco, e lo Stórpio.

Un Ciéco trovò úno Stórpio, e lo pregò a volérgli servíre di guída. — "Ío il faréi volentiéri", rispóse lo Stórpio, 'ma non mi pósso réggere in piédi. Facciám così; tu pórtami, ed ío ti verrò insegnándo la stráda: così a te verránno i miéi ócchi, a me le túe gámbe". Il Ciéco accettò il partíto, e si tólse lo

Stórpio súlle spálle : in quésto módo ciò che divíso éra inútile all' úno e all' áltro, uníto insiéme divénne útile a tútti e dúe.

Állo stésso módo dobbiámo nói púre aiutárci l' un l' áltro, e fárci del béne, dóve possiámo, scambievolménte.

FAVOLA XI.

Il Lúpo e la Vólpe in giudízio, innánzi álla Scímia.

Il Lúpo accusáva la Vólpe d' avérgli rubáta non so che cósa, e la Vólpe negáva. Scélsero la Scímia per giúdice. Quésta, dópo avér udíte le ragióni di ambidúe, rispóse : " Ío crederéi volentiéri che tu, o Lúpo, non ábbi perdúto quél che preténdi, e che tu, o Vólpe, ábbi rubáto beníssimo quéllo che néghi". Vólle con ciò la Scímia far inténdere, che non sapéva crédere nè all' úno nè all' áltro, perchè amendúe érano sóliti a mentíre.

Guardátevi dal dir bugíe : chi è trováto in bugía úna vólta, non è più credúto, nemméno quándo díce la verità.

FAVOLA XII.

Il Fanciúllo, e i Pastóri.

[La stessa in Versi ; Parte Seconda, Fav. XII.]

Un Fanciúllo per passár l' ózio, méntre pascéva le pécore, gridáva talóra sénza motívo : "Al lúpo ! al

lúpo!" I Pastóri, che l' udívano, accorrévano in di lúi soccórso; e con tal vézzo égli se la spassáva quálche témpo con éssi. Ma che? Úna vólta, che fu davvéro assalíta la súa gréggia dal lúpo, non gli válse púnto il gridáre, perchè quélli che l' udírono, credéndola la sólita béffa, non si móssero púnto. Sicchè ébbe il lúpo tútto l' ágio di portársi vía un agnéllo.

Di là l' imprudénte Fanciúllo potè imparáre, *che non s' hánno a dir bugíe neppúr per ischérzo*.

FAVOLA XIII.

L' Ásino, il Leóne, e il Gállo.

Un Ásino stáva tranquillaménte sdraiáto in un cámpo, quándo un Leóne vénne per divorárlo. Ma esséndosi un Gállo, che a cáso trovávasi lì vicíno, mésso a cantáre, il Leóne, non poténdo per natúra soffríre quél cánto, si míse a fuggíre. L' Ásino da sciócco credéndo che il Leóne avésse timór di lúi, incominciò ad inseguírlo, ed a ragliáre con tútte le fórze. Ma quándo il Leóne fu tánto lontáno che non potéva sentír più il Gállo, si vólse indiétro, e spiccátosi sull' Ásino, lo sbranò.

Allóra l' Ásino moréndo dísse: "*Oh! stólto che sóno! La mía asinità mi dà la mórte*".

FAVOLA XIV.

Il Gátto, e i Tópi.

In cérta cása érano mólti Tópi. Un Gátto vénne a sapérlo, e s' avviò colà. Ne attrappáva mólti ogniddì, e bellaménte se li mangiáva. I Tópi allóra vedéndosi álle strétte, fécero consíglio, e díssero tra lóro: " Non iscendiámo giù dal tétto, chè altriménti morrémmo tútti: perchè se il Gátto non può veníre quassù, nói vivrémo in luógo di sicurézza". Il Gátto, che víde cangiáta la scéna, pensò di gabbárli per vía d' ingánno. Salì dúnque sur úna píccola tráve, e di là si calò giù penzolóne, fingéndo il mórto. Allóra un vécchio dé' Tópi, facéndo capolíno, e vedúta la trésca, dísse: " Eh! galantuómo! quand' ánche tu fóssi un' ómbra non ti verréi da vicíno".

L' uómo prudénte non si láscia ingannáre all' indománi.

FAVOLA XV.

L' Infelíce, e la Mórte.

[La stessa in Versi; Parte Seconda, Fav. XV.]

Un póvero Vécchio procurávasi stentataménte il vítto col raccógliere tra i dirúpi quálche fáscio di légna, che, caricátosene il dósso, per lúnga vía portáva a véndere in città. Un giórno che tornáva dal bósco opprésso più del sólito da enórme péso, gettátol . térra: " Ah! Mórte", dísse, " desideráta Mo..., viéntene a me". Viéne éssa, e gli díce:

" Éccomi prónta a compír le túe bráme . . . . " – " Ío t' ho chiamáto", rispóse il Vécchio, pállido e tremánte, "perchè non esséndo quì áltri, m' aiúti tu a caricármi le spálle di quésto fardéllo".

Quándo la Mórte è lontána póco spavénta, ma qualóra si avvicína élla è mólto orríbile.

FAVOLA XVI.

Il Pastóre, e il Máre.

Un Pastóre guidáva la gréggia súlla ríva del Máre, e vedéndo la superfície chéta delle ácque, sentì vaghézza di méttersi a trafficáre in un vascéllo. Perciò vendúte le pécore, comperò délle sóme di dátteri, e féce véla: quándo insórse úna fiéra burrásca, talchè il navíglio éra in perícolo di sommérgersi. I navigánti gittárono in Máre tútte le mérci, e con ésse i dátteri; ónde alleggeríre del péso la bárca, che a gran fatíca potè ridúrsi in pórto. Da lì a quálche témpo, un cérto Viandánte passò lúngo la spiággia, e vedéndo il Máre in cálma: "Eh! costúi", dísse, " vorrébbe ancóra dé' dátteri; e perciò fa le víste d' ésser tranquíllo".

Le disgrázie fánno gli uómini accórti.

FAVOLA XVII.

Mercúrio, e il Contadíno.

Un Contadíno nel potáre un álbero súlla ríva d' un fiúme, ébbe la disgrázia di lasciársi fuggír di máno la scúre, ch' égli non potè più rinvenire. Méntre stávasi dolénte, piangéndo quésta pérdita gli appárve Mercúrio, il quále, mostrándogli úna scúre d' óro, gli dísse: " È quésta, galantuómo, la túa scúre?" — " No", rispóse il Contadíno, " cotésta scúre non è la mía". — " È dúnque quésta?" presentándogliene úna d' argénto. — " No, non è neppúr quélla che mi appartiéne". — " Sarà fórse quésta?" sporgéndone úna di férro. — " Écco veraménte la scúre la cúi pérdita m' affligge". — " Préndi quésta", soggiúnse Mercúrio, " ed ánche le dúe áltre. Ricévile in prémio déllа túa buóna féde".

La probità è la migliór política.

FAVOLA XVIII.

L' Ásino, e il Cavállo.

[La stessa in Versi; Parte Seconda, Fav. XVIII.]

Un Ásino ed un Cavállo viaggiávano insiéme, ambidúe cárichi délle lóro sóme. L' Ásino senténdosi tróppo aggraváto, dísse al Cavállo: " Pígliati in grázia un póco del mío péso, ch' ío non pósso ormái più resístere". Al che rispóse il Cavállo: " Ío sóno abbastánza aggraváto, e non sóno in grádo di compiacérti". Il póvero Asinéllo dópo póchi pássi

cádde sfiníto dálla fatíca, e sótto il péso morì. Il Cavállo voltóssi appéna a guardárlo, e tirò innánzi ; ma il padróne córse ben tósto a fermárlo, e lo caricò di tútta la sóma che l' Ásino avéa. —" Mísero me !" dísse il Cavállo allóra, " ben éra méglio il pigliármi quél póco péso da princípio, e salvár la víta a quésto póvero animále, che vi morì sótto per mía cagióne".

Non vi rincrésca di soffríre un póco d' incómodo per aiutáre chi ha bisógno ; altriménti potrà accadére ánche a vói di dovér sopportáre úna maggiór péna.

FAVOLA XIX.

La Gátta, e il Gattíno.

Desináva úna brigáta di scioperóni, in témpo di carnovále ; e sénza ch' uómo se n' accorgésse, úna Gátta, álla presénza di picciolo Gattíno súo fíglio, arraffò un pezzétto di cárne : quíndi scappò a rimbucársi ; e il Gattíno diétro. Non so perchè, volgéndosi élla altróve cólla cárne tra le zámpe, la pícciola bestiuóla stése lo zampétto, e stáva per addentáre quél cícciolo. Se n' accórse la mádre, ed arricciándo il pélo, dirugginándo i dénti, mórse il ténero fíglio, e ne lo ripigliò agraménte, perchè avésse tentáto di rapírle la préda. Éi présto soggiúnse : " Tu pur l' hái rubáta".

Inségna la fávola *quánto póssa l' esémpio dé' genitòri nélle ténere ménti dé' fígli.*

FAVOLA XX.

Il Pastóre, e la Gréggia.

Un Pastóre úna vólta così aringò la súa Gréggia: "Codárdi e imbécílli che siéte! Quándo da lúngi scorgéte il lúpo, immantinénte vi dáte álla fúga. Státe férmi, aspettátelo coraggiosaménte: quésto sólo basterà per intimoríre il nemíco". A tále rampógna i montóni, le pécore, ed ánche gli agnélli promísero súlla lóro paróla d' onóre, non sólo di rimanére intrépidi nélle file, ma ánche di diféndersi da brávi. Méntre stávano facéndo al Pastóre quéste bélle promésse, écco un lúpo apparíre . . . , ánzi non éra míca un lúpo, ma sólo la súa ómbra. A tále vísta tútti diménticano le fátte promésse; e la Gréggia intéra si dà alla fúga.

Fátti, e non paróle.

FAVOLA XXI.

Il Sórcio Viaggiatóre.

Un Sórcio féce un viággio. Tornáto che si fu a cása, i sórci parénti ed amíci gli fúrono intórno a rallegrársi délla súa buóna venúta, e délla súa buóna céra; ed ognúno voléa sapér novità spezialménte di quélle, che potéano interessáre la lor nazióne, ed il lóro córpo. Égli, dópo avér raccontáti mólti avveniménti, in cúi entrávano i presciútti e i formággi, asserì a tútto quél concílio, che avéa vedúto dé' tópi cólle áli, i quáli veraceménte volávano per l' ária.

Tútta l' assembléa restò attónita, e ciascúno auguráva a sè, ed ágli áltri quélle áli: perchè con tal presídio non avrébbero avúto più paúra del gátto. Ma chè? I sórci aláti vedúti da colúi érano i pipistrélli.

I viaggiatóri non di rádo travéggono per la negligénza di osserváre, e fánno travedére per l' ambizióne di far maravigliáre.

FAVOLA XXII.

L' Ístrice, e la Vólpe.

[La stessa in Versi; Parte Seconda, Fav. XXII.]

L' Ístrice tornáva dálla guérra con úna cérta Vólpe; e lamentándosi con léi ch' éra strácco, e che gli dolévan tútte le óssa, la Vólpe gli dísse: "Vóstro dánno, Messére. A che portáre tant' árme addósso, óra che la guérra è finíta? Perchè almánco la séra, quándo siéte giúnto all' osteria, non ve le caváte vói, chè così vi riposeréte che sarà un piacére?" Acconsentì il sémplice dell' Ístrice. E la séra súbito arriváto all' osteria, tútto si disarmò, e cenáto ch' égli ébbe, se n' andò a riposáre. La trísta délla Vólpe, cóme lo víde addormentáto, se n' andò álla vólta súa, e trovándolo del tútto disarmáto, lo ammazzò, e mangiósselo a súo grand' ágio.

Così interviéne a colóro, i quáli si affídano ciecaménte a ingannévoli consígli.

FAVOLA XXIII.

L' Áquila, e la Bíscia.

L' Áquila, dópo avér lúnga pézza contempláto il sóle, rivólse l' ócchio álla vásta estensión délla térra a léi sottopósta, e stáva libráta sull' ále, pascéndosi di quél vário, e pompóso spettácolo. Póco lúngi di là, nélla spaccatúra d' un másso, úna gróssa Bíscia la guatáva con ócchio di fuóco, e divincolándosi, e aiutándosi cólle súe spíre, facéa próva di lanciársele cóntro; ma non poténdo réggersi a lúngo, ricadéva a térra, addentándola di dispétto, e di rábbia. Veggéndo adúnque tornárle váno ógni súo sfórzo, si póse a zufolárle diétro con un furóre pári all' invídia da cúi si sentíva ródere. L' Áquila finalménte adocchiátala: "Che fái tu", dísse, "villána béstia? Che hái tu a fáre con me? T' inténdo, tu vorrésti provocáre il mío sdégno a ríschio d' éssere straziáta dá' miéi artígli; vorrésti púre ch' ío t' afferrássi e t' alzássi méco nell' ária. Nò, ío non ti farò quésto ónore: *Zúfola púre fin chè tu scóppi, ma stríscia*".

FAVOLA XXIV.

L' Ásino, e la Lépre.

I quadrúpedi esséndo úna vólta in guérra, il Leóne scélse per generalíssimo délle súe armáte un Órso ch' éra riputáto valorosíssimo guerriéro. In úna rasségna délle trúppe, che facévasi álla presénza del monárca, presentátisi l' Ásino e la Lépre, il

generále rivólto al re dísse: " Mandiámo a spásso quéste rázze víli e pauróse, che in un fátto d' ármi pósson prodúr disórdine e cagionár pregiudízio, non mái éssere d' alcún prò". — " Non díte così, signór generále", rispóse il Leóne. " *Non vi è soggétto alcúno néllo státo, che, impiegáto secóndo il súo talénto, non sía útile a quálche cósa.* Négli esérciti fan d' uópo mólti corriéri. Chi a tal uffízio potrébbe servír méglio della Lépre? L' Ásino pói in qualità di trombétta non sólo si fa sentír da tútto l' esército; ma, quél ch' è méglio, métte égli in ispavénto i nemíci".

FAVOLA XXV

Il Rágno, e il Bigátto.

Un Rágno stáva occupatíssimo facéndo úna lunghíssima téla, che giungéva da un láto dell' appartaménto all' áltro; quándo un Bigátto gli domandò, perchè impiegásse tánto témpo e tánto lavóro nel fáre un sì gran número di línee e di cérchi. — " Táci, ignoránte insétto", rispóse il Rágno stizzíto, " báda a non incomodármi più cólle túe dománde. Ío lavóro per tramandáre il mío nóme ái pósteri, e la fáma è l' único oggétto délle míe fatíche. Ío non sóno mátto, quále tu séi, e non mi chiúdo, cóme tu fái, in un bózzolo, per íví pói morírvi di fáme". Ma écco che, méntre il dótto Rágno stáva ragionándo con tánto ingégno, úna sérva, che portáva fóglie di móro pel Bigátto, entrándo nélla cámera, accórtasi del lavóro del Rágno, con un cólpo di granáta distrússe néllo

stésso témpo il Rágno, il súo lavóro, e le súe bélle speránze.

Niénte è più ridícolo che usáre di un' árte del túto inútile.

FAVOLA XXVI.

La Vólpe, il Lúpo, e il Múlo.

[La stessa in Versi; Parte Seconda, Fav. XXVI.]

La Vólpe andándo per un bósco vi trovò un Múlo, e non n' avéa mái più vedúti. Ébbe gran paúra, e così fuggéndo trovò il Lúpo; díssegli cóme avéa trováto úna novíssima béstia, e non sapéa il súo nóme. Il Lúpo dísse: "Andiámvi; ben mi piáce": ed incontanénte fúrono giúnti a lúi. Al Lúpo párve più nuóvo, che altresì non n' avéa mái vedúto. La Vólpe il domandò del súo nóme. Il Múlo rispóse: "Cérto ío non l' ho béne a ménte, ma se tu sái léggere, ío l' ho scrítto nel piè dirítto di diétro". La Vólpe rispóse: "Lássa! ch' ío non so niénte, che lo sapréi mólto ben volentiéri". Rispóse il Lúpo: "Láscia fáre a me, che mólto lo so ben fáre". Il Múlo sì gli mostrò il piè dirítto di sótto, che li chióvi paréano léttere. Dísse il Lúpo: "Ío non le véggio béne". Rispóse il Múlo: "Fatti più présso, che le son minúte". Il Lúpo gli credétte, e ficcóssegli sótto, e guardáva físo. Il Múlo trásse, e diégli un cálcio nel cápo tále che l' uccíse. Allóra la Vólpe se n' andò, e dísse:

"*Ógni uómo che sa léttera non è sávio*".

FAVOLA XXVII.

Il Fuóco, l' Ácqua, e l' Onóre.

Il Fuóco, l' Ácqua, e l' Onóre fécero un témpo comunélla insiéme. E voléndo far viággio in compagnía, príma di partírsi, díssero che bisognáva dársi fra lóro un ségno da potérsi ritrováre, se mái si fóssero scostáti e smarríti l' úno dall' áltro. Dísse il Fuóco: " S' é' mi avvenísse mái quésto cáso ch' ío mí segregássi da vói, ponéte ben ménte colà dóve vedéte fúmo; quésto è il mío segnále, e quívi mi troveréte certaménte". Soggiúnse l' Ácqua: "Se vói non mi vedéte più, non mi cercáte colà dóve vedréte seccóre, e spaccatúre di térra; ma dóve scorgeréte sálci, álni, cánne, o érba molto álta e vérde; andáte costà in tráccia di me, e quívi sarò ío". " Quánto è a me", dísse l' Onóre, "spalancáte ben gli ócchi, e ficcátemigli béne addósso, e *tenétemi sáldo, perchè se la mála ventúra mi guída fuóri di cammíno, sì ch' ío mi pérda úna vólta, non mi troveréte più mái*".

FAVOLA XXVIII.

Il Cáne Invitáto.

Un galantuómo apparecchiáva gran céna per convitáre un amíco. Il Cáne di cása vólle invitáre un áltro Cáne, e gli dísse: " Buón Amíco viéni méco a céna". Andò in fátti, e gongoláva tútto di piacére, mirándo l' apparécchio di quélla céna lautíssima. "Affè mía", dicéva tra sè, " che óggi mi tócca la gran

fortúna! Che delizióso banchétto! io mangerò a páncia piéna, e dimáni non avrò fáme". Dicéndo così facéva mílle carézze al súo compágno, e dimenáva la códa piacevolménte. In quésto mézzo vedéndolo il cuóco aggiráre per la cucína lo prése per le gámbe, e lo gittò dálla finéstra. Il Cáne tútto ammaccáto fuggíva abbaiándo forteménte. Lo incontrárono per vía dégli áltri Cáni, e gli díssero: "Com' hái cenáto béne?" E costúi guardándoli sul sério rispóse: "Ho tracannáto tánto víno, che non mi sóno avvedúto délla stráda che féci per venír vía".

Non vi fidáte di quélli che vógliono fárla da benefattóri a spése altrúi.

FAVOLA XXIX.

I Tre Pésci.

Venívano un giórno cérti pescatóri ad un lágo . . . , dóve tra gli áltri dimorávan tre Pésci. L' úno di quésti éra mólto avvedúto, e accórto; l' áltro árdito, animóso, e gagliárdo; il térzo tánto pauróso, e pígro, che sémpre paréva che affogásse né' mócci. Il prímo, senténdo l' apparécchio che facévano i pescatóri, prevedéndo cólla súa prudénza il dánno, uscì súbito del lágo. Il secóndo, che mólto si fidáva délla súa gagliardía, non si curò di fáre áltra provvisióne, ma pensò d' aspettáre il succésso della cósa; il quále cóme príma si víde i pescatóri addósso, salíto a gálla sénza muóversi niénte, mostrándo d' éssere mórto, fu préso, e, cóme cósa disútile e corrótta,

gittáto fuór del lágo, dov' égli sénza dimenársi stétte tánto, che i pescatóri fúrono partíti; e pói pián piáno se ne tornò nell' ácqua. Il térzo, che, cóme si è détto, éra úna cérta figuráccia di non pensáre a núlla, non facéndo alcúna provvisióne á' fatti suói, fu préso, e frítto, e mangiáto.

Non si déve por témpo in mézzo al fáre le débite provvisióni, quándo mináccia un perícolo.

FAVOLA XXX.

La Vólpe, il Gállo, e i Cáni.

[La stessa in Versi; Parte Seconda, Fav. XXX.]

"Fratéllo", dísse úna Vólpe di buón appetíto ad un vécchio Gállo, che risedéa súi rámi d' un' antíca quércia, "nói non siámo più in guérra: véngo ad annunziárti úna páce generále. Scéndi présto ch' ío t' abbrácci". — "Amíca", rispóse il Gállo, "ti assicúro ch' ío non potéva sentíre nuóve più gráte. Appúnto véggo in distánza dúe Véltri che véngono in frétta a recárci la nuóva délla publicazióne délla páce. Vánno présto, e saránno quì a moménti. Aspétta il lóro arrívo, acciocchè possiámo abbracciárci tútti insiéme". — "Umilíssima sérva", riprése la Vólpe. "Non pósso trattenérmi di più. Ma un' áltra vólta farémo fésta insiéme per un sì liéto evénto". Ciò détto, partì di vólo, mólto sconténta del súo stratagémma. Allóra il Gállo si míse a scuótere le áli per la gióia, ed a cantáre per beffársi dell' impostóre.

FAVOLA XXXI.

Il Demónio, e la Vécchia.

Vedéndo úna vólta il Demónio, che ben tósto sarébbe úna Vécchia cadúta da un ciliégio su cúi s' éra incautaménte arrischiáta; chiamáti tósto notái e testimónj, dísse lóro: "Vói vedéte il ciménto nel quále quésta Vécchia, che già già sta per cadére, s' è méssa. Fátemi perciò vói buóna testimoniánza, che quéllo che ha fátto costéi, l' ha fátto di súo volére, e non a mía istigazióne". Appéna ciò détto, la Vécchia écco cáde, e nel cadére grida sì che tútto accórre il vicináto.—"Perchè mái", le díce ognúno, "in quell' età far cósa da ragazzótto? Quál pazzía rischiársi sópra un tal álbero?" – "È státo", rispónde élla "certaménte il Diávolo, che mi ha indótta a far quésto". — "Tu mentísci, vecchiáccia", díssele l' accusáto. E chiamáti i testimónj, féce autenticaménte costáre, ch' égli non avéva avúto in ciò párte verúna.

Vólle con quésto il Demónio mostráre, *che non lúi incolpár débbono gli uómini délle lóro follíe, cóme sovénte fánno, ma sè stéssi.*

FAVOLA XXXII.

Il Cérvo.

Andándó il Cérvo a zónzo per la sélva, fu assalíto da gran séte. E così camminándo trovò úna fónte con bell' ácqua chiára cóme argénto; e bevéndo di

quest' ácqua, e specchiándosi in éssa, prendéva gran dilétto dell' ómbra che rendévano le súe ramóse córna di gran bellézza e nobilità ; e di ciò mólto le commendáva. Ma guardándo álle gámbe, vedévale mágre e sécche ; e di ciò avéa gran dolóre, e portávane gran vergógna ; e fra sè dicéa, che innánzi vorrébbe éssere sénza gámbe, che avérle così sózze. E intánto écco veníre cacciatóri, che có' lóro bracchétti ébbero leváto il Cérvo. Ed ésso fuggéndo per la sélva, e passándo tra álberi bassétti, le súe lúnghe e ramóse córna fúrono attaccáte. E così stáva préso, e pregáva le gámbe che il portássero vía ; ma le lúnghe córna negávano álle gámbe il corriménto. E così, quéllo che stimáva útile e dilettévole, fu cagióne délla súa mórte.

Sprezzáre quéllo che fa prò e onóre, e amáre quéllo che fa dánno, è scóncia cósa.

FAVOLA XXXIII.

I Garófani, la Rósa, e la Viola-Mámmola.

Grandeggiávano in un giardíno sópra tutt' i fióri i Garófani e cérte Róse incarnatíne, e schernívano cérte Mammolette-Vióle, che stávansi sótto l' érba, sicchè appéna érano vedúte. — " Nói siámo", dicévano i prími, " di così liéto e vário colóre, ch' ógni uómo ed ógni dónna, venéndo in quésto luógo a passeggiáre, ci póngono gli ócchi addósso, e páre che non síano mái sázj di rimirárci". — " E nói", dicévano le secónde, " non solaménte siámo ammiráte, e cólte con grandíssima affezióne dálle gióvani, le quáli se ne

adórnano il séno; ma le nóstre fóglie spicciolàte gìttano fuóri un' ácqua, che col súo gratíssimo odóre riémpie tútta l' ária d' intórno. Ío non so di che si póssa vantáre la Vióla, che appéna ha tánta grázia d' odóre, che si sénta al fiúto, e non ha colóre nè vistóso nè vívo, cóme il nóstro". — "O nobolíssimi fióri", rispóse la Violétta gentíle, "ognúno ha súa qualità da natúra. Vói siéte fátti per éssere ornaménto più manifésto, e più mirábile ágli ócchi délle génti; e ío per forníre quest' úmile e minúta erbétta, che ho quì d' intórno, e per dar grâzia e varietà a quésto vérde, che da ógni láto mi circónda".

Ógni cósa in natúra è buóna. Alcúna è più mirábile, ma non perciò le picciole débbono éssere disprezzáte.

FAVOLA XXXIV.

Il Contandíno, il Fíglio, e l' Ásino.

[La stessa in Versi; Parte Seconda, Fav. XXXIV.]

Un Contadíno con un súo Fíglio menáva un Ásino al mercáto. Incontrándoli alcúni: "Vé", díssero, "che sciócchi! han l' Ásino, e vánno a piédi". Ciò udíto il Vécchio vi montò sópra. Ma andárono póco innánzi, che alcúne dónne: "Guárda", gridárono, "che Vécchio indiscréto! cóme éi fa tapináre quél póvero Fíglio a corrérgli diétro a piédi!" Éi scése allóra, e sópra vi pósa il Fíglio. Ma póco dópo alcúni uómini attempáti: "Ragazzóne!" esclamárono, "non hái tu rossóre di stárti colà a sedére, tu ch' hái buóne gámbe, e lasciár così a piédi affannársi

quésto póvero Vécchio ?" Il Vécchio allóra vi montò anch' égli ; ma fátto póco trátto di cammíno : " Póvera béstia !" cominciárono alcúni a díre ; " colóro vógliono ammazzárla". Il Contandíno più non sapéva che fársi. Preméndogli dall' áltra párte, che l' Ásino arrivásse frésco al mercáto, legátegli le gámbe, e póstovi un bastóne frammézzo, insiéme col Fíglio si míse a portárlo. A quésta scéna tútti dicévano, ridéndo : " Védi bell' agnellíno da portár sul bastóne !" Il Contadíno álla fíne disperáto : " É' non v' ha módo", dísse, " di far tacére le mále língue. È méglio ch' ío fáccia quéllo che facéva dapprima, e lásci che ognúno grácchi a pósta súa". Depóse l' Ásino, e slegátolo, il lasciò andáre da sè, sénza più badáre a quél che áltri dicésse.

Non si déve badáre a quél che dícono gl' ignoránti o i malígni, ma procurár di far béne, e lasciár che ognún ciánci a súo talénto.

FAVOLA XXXV.

Il Fantásma.

Un Fanciúllo córse úna séra impauríto da súo Pádre, e tremándo dísse che avéa vedúto un Fantásma terríbile.—" Udéndo rumór nélla stráda, ío mi son fátto", dísse, " álla finéstra, e m' è appársa úna gran figúra tútta biánca, che veníva a grán pássi, e facéva úno strépito spaventévole". Il Pádre, dolceménte sorridéndo : " Fátti ánimo", dísse, " dománi a séra vedrái che cósa éra il Fantásma". Venúta la nótte, attravérso álla stráda égli tése úna córda. Il Fan-

tásma compárve all' óra sólita. Il Fíglio spaventáto: "Éccolo", dísse, "écco che viéne".—"T' acchéta", rispóse il Pádre, "sta zítto". Il Fantásma frattánto avanzávasi a gran pássi; ma arriváto dov' éra la córda, senz' avvedérsene vi urtò déntro, e cádde stramazzóne per térra. Il Pádre allóra préso il Fíglio per máno: "Viéni óra a vedére", gli dísse, "che cósa éra il Fantásma". Uscírono insiéme, e trovárono un uómo avvoltoláto nel fángo, e tutto lórdo. Costúi per préndersi il trísto divertiménto di spaventáre la génte, si éra méssa úna máschera sul vólto, un gran lenzuólo biánco d' attórno, e andáva camminándo su dúe altíssimi trámpoli: quélla séra però pagò cáro il súo divertiménto.

Se alcún vi párla di Fantásmi, di Follétti, di Befáne, di mórti che gíran di nótte, e di cóse símili, non credéte mái núlla: sóno tútte finzióni per far paúra ái fanciúlli e agl' ignoránti.

FAVOLA XXXVI.

Un Pádre, e tre Fígli.

Un rícco Pádre divíse fra i suói tre Fígli i próprj béni. Si riserbò solaménte un anéllo prezióso: "E quésto", dísse, "sarà dáto a chi di vói saprà fáre l' azióne più bélla e più generósa". I Fígli partírono, e tornárono dópo tre mési. Il prímo dísse: "Úno straniéro mi ha affidáta úna cassétta piéna d' óro sénza préndene sicurtà: avréi potúto rubárgliela a man sálva, ma in véce al súo ritórno gliel' hó fedelménte restituíta". Il Pádre rispóse: "Tu hái

fátto béne ; ma non hái fátto però che il túo dovére ; rubándola sarésti státo il più scelleráto uómo del móndo ; ognúno déve restituíre fedelménte quél ch' è d' altrúi". Sottentrò il secóndo. "Ío passáva", dísse, "un giórno vicíno ad úna peschiéra ; vídi precipitárvi un fanciúllo ; sénza il mío aiúto éi si sarébbe annegáto : ío córsi prónto, e lo cavái sálvo dall' ácque". — "Ánche la túa azióne è buóna", rispóse il Pádre ; "ma ánche tu non hái fátto se non quéllo a cúi túttì siámo tenúti, che è di soccórrerci né' perícoli scambievolménte". Il térzo allóra dísse : "Un giórno ío ho trováto un mío nemíco addormentáto sull' órlo d' un precipízio : voltándosi, éi vi sarébbe cadúto, ío l' ho svegliáto dolceménte, e l' ho liberáto dal perícolo". — "Ah Fíglio !" dísse il Pádre, abbracciándolo teneraménte, "a te si déve l' anéllo".

Il far del béne ágli stéssi nemíci, è l' azióne appúnto più bélla e più generósa.

FAVOLA XXXVII.

La Scímia, e l' Oriuólo.

Un signóre premuróso d' uscír di cása láscia l' Oriuólo appéso a cánto al létto. Úna Scímia addimesticáta, ch' ha per costúme di ricopiár le azióni del súo padróne, prénde l' Oriuólo, e coll' aiúto d' úna bénda se l' ápplica al fiánco. Un moménto dópo lo tíra, e lo cárica ; pói lo guárda, e : "Ésso córre", díce. Ápre, e vólge l' índice all' indiétro, pói se l' adátta di nuóvo al fiánco. Passáto ancóra

un moménto, lo prénde un' áltra vólta in máno: "Oh vé'!" díce la sággia, "óra va tróppo lénto. Quésto sì ch' è un imbróglio! Cóme rimediárvi?" Gíra un pocolíno cólla chiavétta il registro; pói chiúde, e s' ápplica l' Oriuólo garbataménte all' orécchio. — "Quésta battúta è fálsa", díce, e gíra altriménti la chiáve, pói tórna ad udíre .... — "Non va ancór béne". Ápre la cássa, guárda, esámina in ógni párte; tócca quésta ruóta, férma quélla, muóve quell' áltra .... In sómma la mála béstia tánto úrta, ágita, scuóte la mácchina, che ha per máno, ch' éssa céssa in fíne ógni súo móto.

Guárdaci, o Ciél propízio, dall' assisténza di quéi guastamestiéri che manéggiano i córpi umáni, cóme maneggiò la Scímia lo sfortunáto Oriuólo.

FAVOLA XXXVIII.

Il Concílio déi Sórci.

[La stessa in Versi; Parte Seconda, Fav. XXXVIII.]

Un Gátto vigilantíssimo, stabilítosi in un vécchio abitúro, facéva nótte e giórno áspra guérra ái Sórci. Ne avéa già ammazzáto gran número, e quéi ch' érano avanzáti al macéllo non ardívano più sbucáre dálle lor táne; sì che vi éra a temére che moríssero di fáme. In quésto frangénte si raunárono in consíglio per deliberáre *de periclitánte república.* Quívi, dópo várj paréri lungaménte discússi, úno dell' assembléa, dimandáto con víva impaziénza siléuzio, si míse ad aringáre così: "Signóri, ho trováto l' infallíbile, e l' único mézzo di salvárci.

Quest' è attaccáre al cóllo del Gátto un campanéllo. Così quándo si muoverà, ne sarémo súbito avvertíti, e potrémo facilménte métterci in sicúro". A quéste paróle seguì un vívo appláuso da tútti i láti. Ma tósto un vécchio Sórcio levátosi, dísse: "Béllo è il consíglio: résta sólo a sapére chi vorrà attaccáre il campanéllo al cóllo del Gátto". All' impensáta propósta si ammutolì ciascúno; e, con mássima confusióne dell' oratóre, il bel parére se n' andò in fúmo.

Príma di dáre un consíglio pensáte ái mézzi di pórlo ad effétto.

FAVOLA XXXIX.

Il Pittóre.

Léggesi nélle stórie Orientáli, che Ormúz fu un Calíffo piéno d' amóre dé' pópoli suói, e che sópra ógni cósa desíderava, che ciascún uómo nélle città e nélle súe térre, facésse quell' ufficio e quell' árte, che a lúi appartenéva. Vénne dinánzi a lúi accusáto un Dervís, il quále, in iscámbio d' atténdere ágli uffícj suói, s' éra dáto del tútto al dipíngere, ed a fáre ritrátti; e che, per non éssere conosciúto, vestívasi al módo dé' giovinétti del paése, e, dimenticátasi la decénza della súa condizióne, entráva ora in quésta cása, óra in quélla, ed esercitáva la vietáta pittúra, nélla quále però égli avéa piuttósto vóglia d' éssere più valénte maéstro, di quéllo ch' égli fósse in effétto. Certificátosi Ormúz dell' erróre, voléa gastigáre il colpévole con gravíssima péna. Ma un peritíssimo Mágo, e mólto stu-

dióso della natúra umána, pensò che quésto non fósse erróre da puníre con tánta rigidézza, e díssene il súo parére al Calíffo, esibéndogli l' árte súa per far ravvedére il Dervís del súo fállo. Consentì il Calíffo, e lasciò la faccénda nélle máni del Mágo; il quále féce sì con l' árte súa, che, méntre il Dervís adoperáva il pennéllo per dipíngere le immágini altrúi, in quéllo scámbio súlla téla si vedéva sémpre l' immágine del Pittóre, e all' intórno cérte figurétte, ch' esprimévano allegoricaménte l' intrínseco dé' suói pensiéri, e mettévano l' ánimo súo sótto gli ócchi altrúi. Ónde nácque il provérbio:

O tu, che píngi altrúi, guárda te stésso.

FAVOLA XL.

Il Gámbero, e la Vólpe.

Vólpe. "Vé' che stráno animále! perchè cammíni sì a rilénte ed a ritróso?"—*Gámbero.* "Eppúre ío córro più di te; e se nol crédi, fánne la pruóva".—*V.* "E quále?"—*G.* "Ti sfído ad úna carriéra".—*V.* "Tu? va, bestiaccia! Son ben fólle ío che ti ascólto".—*G.* "Furbáccia! tu cópri col disprézzo la paúra d' ésser vínta".—*V.* "Orsù; vóglio umiliárti: accétto la sfída".—*G.* "Ed ío vó' dárti ánche il vantággio d' un pásso innánzi".—*V.* "Ánche ciò! Ebbéne, vedrémo, arrogánte".

La Vólpe si fa innánzi, ed il Gámbero, alzándo úna bránca, se le attácca cólla fórbice álla códa. La Vólpe dópo avér córso un ben lúngo trátto, si vólge con ímpeto: in quésto il Gámbero si láscia

cadére, e pel móto délla códa si tróva innánzi più pássi.

V. "Éhi, bestiuóla presuntuósa, dóve séi?"—*G., di diétro.* "Sto quì".—*V., rivolgéndosi con istupóre.* "E cóme ti tróvi là tu?"—*G.* "Mi ci tróvo, perchè ho córso più présto di te".—*V.* "Per tútti gli Déi! chi l' avrébbe mái credúto!"

Colúi è il véro fúrbo, che, sembrándo sciócco, ingánna i fúrbi.

FAVOLA XLI.

I dúe Mátti.

Dúe Mátti imbacuccáti né' lóro mantélli, tremándo di fréddo, entrárono in cérta osteria, e pregárono l' Óste ad accéndere úna fascína, e così ristorárgli. L' Óste prónto al focoláre li ména, ad attízza un gran fuóco, pói se ne va. Intánto úno di quélli s' accóncia présso al fuóco per módo, che se fósse státo di páglia, é' si sarébbe incenerito allóra allóra. L' áltro si férma in cápo délla gran stánza, e trátte fuóra del ferraiuólo le máni, sta cólle bráccia tése al focoláre per riscaldársi. Ívi a póco, quégli ch' éra in súlla bráge, escláma: "Maledétto fuóco! éi mi brúcia". Quésti ch' éra lontáno, soggiúnse: "Oh, oh, ío son fréddo fréddo, cóme príma"; e chiámano l' Óste. Vién égli, ed il domándano tútti e dúe, che fuóco, che légna fóssero quélle? Perchè l' úno dicéa d' abbruciársi, e l' áltro di non sentírvi púnto di calóre. Rispóse l' uómo, accórtosi che non istávano ben in cervéllo: "Il mále non è nel fuóco, è in vói. Tu, accóstati al fuóco quáttro

pássi, e ti riscalderái ; e tu, dúe tánti ritírati, che non ti brucerà di cérto". Com' égli dísse, fécero : quíndi, préso un póco di confórto, se ne partírono, lodándo il fuóco, le légna, e l' avvíso dell' Óste.

Quésti dúe Pázzi sóno il ritrátto di quélli, che non sapéndo usáre le cóse, cóme richiéde la lóro natúra, le crédono mále, tútto che buoníssime, e se ne laméntano. *Non básta il béne a chi non sa fárne buón úso.—Son lodévoli le ricchézze, ma divéntano biásimo nélle máni di chi, o pródigo le gítta in istravízj, e gozzovíglie ; od aváro le tiéne in úno scrígno di férro.*

FAVOLA XLII.

La Lépre, e le Ráne.

[La stessa in Versi ; Parte Seconda, Fav. XLII.]

Úna Lépre rifletténdo un giórno fra sè, cosí cominciò a ragionáre : " Che sciagurāta víta è la mía ! Sémpre in contínui timóri ! Non sarébbe égli méglio moríre úna vólta, che vívere in úno státo mílle vólte peggiór délla mórte ? . . . ." Voléa più díre, ma in quell' istánte úno zeffirétto, scuoténdo giù alcúne fóglie da un álbero vicíno, intimorì talménte la tímida bestiuóla che, sénza più díre, partì di vólo. Nélla súa fúga veggéndo da lúngi un lágo, íví tósto indirízza i pássi, risolúta di por fíne ad úna víta sì gráma col gettárvisi déntro. Ma al súo avvicinársi álla ríva, un gran número di Ráne che quívi si sollazzávano, atterríte al rumóre ch' élla féce, rifuggíronsi tósto al lágo, in cúi tútte prestaménte si som-

mérsero. "Cóme! cóme!" disse allóra la Lépre. "Ío far paúra a tánta génte! Sóno adúnque anch' ío un fúlmine di guérra! Véggo béne adésso non éssere la nóstra spézie la più infelíce fra gli animáli". Così dicéndo si ritira dal lágo, risolúta di soffríre in páce la súa condizióne.

Chi si créde infelíce, gétti gli ócchi sópra colóro che hánno maggiór ragióne di crédersi táli; e troverà motívo di consolársi.

FAVOLA XLIII.

Il Tagliatóre di Légna, e la Scímia.

Tagliáva un Boscaiuólo cérte légna per árdere, e, cóme è usánza dé' così fátti, voléndo féndere un querciuólo assái ben grósso, montáto sópra l' un dé' cápi có' piédi, dáva sull' áltro cólla scúre di gran cólpi, e pói mettéva nélla fenditúra che facéva, cérto cónio perchè la tenésse apérta, e acciócchè méglio ne potésse cavár la scúre per dárvi su l' áltro cólpo; e quánto più fendéva il querciuólo, tánto mettéva più giù un áltro cónio, col quále é' facéva cadére il prímo, e dáva luógo álla scúre che più facilménte uscísse dálla fenditúra; e così andáva facéndo di máno in máno, síno a che égli avésse divíso il querciuólo. Póco lontáno, dóve quésto omicciátto facéva tále esercízio, alloggiáva una Scímia, la quále avéndo con grande attenzióne miráto tútto quél che 'l buón uómo avéva fátto; quándo fu venúta l' óra del far colezióne, e che 'l Tagliatóre, lasciáti tútti i suói struménti sul lavóro, se ne fu íto

a cása, la Scímia sénza discórrere il fine, si lanciò súbito álla scúre, e mísesi a féndere úno di quéi querciuóli, e voléndo far nè più nè méno che s' avésse vedúto fáre al maéstro, accádde che, cavándo il cónio délla fenditúra, nè si accorgéndo di métter l' áltro più básso, il querciuólo si riserrò, e nel riserrársi le prése sprovvedutaménte l' un dé' piédi in módo, ch' élla vi rimáse attaccáta con ésso, facéndo gran laménti, per lo estrémo dolóre che súbito le vénne. Al romór dé' quáli córse súbito il Tagliatóre, e vedéndo lo incáuto animále così rimásto, cóme villán ch' égli éra, in cámbio d' aiutárlo, gli diéde délla scúre súlla tésta sì piacevolménte, che al prímo cólpo gli féce lasciár la víta su quél querciuólo ; e così s' accórse il pazzeréllo, *che mal fánno colóro, che vógliono far, cóme si díce, l' altrúi mestiéro.*

FAVOLA XLIV.

La Zanzára, e la Lúcciola.

"Ío non crédo", dicéva úna nótte la Zanzára álla Lúcciola, "che ci sía cósa al móndo víva, la quále sía più útile, e ad un témpo più nóbile di me. Se l' uómo non fósse ingráto, dovrébbe éssermi obbligáto grandeménte. Cérto non crédo ch' égli potésse avér migliór maéstra di moràle di me ; imperciocchè ío m' ingégno quánto pósso con le míe acúte puntúre di esercitárlo nélla paziénza. Lo fo ánche diligentíssimo in tútte le súe faccénde, perchè la nótte o il giórno, quándo si córica per dormíre, esséndo ío nimíca mortále délla trascurággine,

non láscio mái di punzecchiárlo óra in úna máno, óra súlla frónte o in áltro luógo délla fáccia, accioc-chè si désti.—Quésto è quánto all' utilità.—Quánto è pói álla dignità mía, ho úna trómba álla bócca, con la quále, a guísa di guerriéro, vo suonándo le míe vittórie ; e non méno che quál si vóglia uccéllo, vo con le áli aggirándomi in qualúnque luógo dell' ária. Ma tu, o infingárda Lúcciola, quál béne fái tu nel móndo ?"—" Amíca mía", rispóse la Lucciolétta, " tútto quéllo che tu crédi di fáre a benefízio altrúi, lo fái per te medésima ; poicchè da tánti benefízj che fái ágli uómini, ne ritrággi il túo véntre piéno di sángue che cávi lóro dálle véne, e suonándo con la túa trómba, o disfídi altrúi per púngere, o ti rallégri dell' avér púnto. Ío non ho áltra qualità, che quésto pícciolo lumicíno, che mi árde addósso. Con ésso procúro di rischiaráre il cammíno nélle ténebre délla nótte ágli uómini, quant' ío pósso, e vorréi potére di più ; ma nol compórta la mía natúra, *nè vo strombazzándo quél póco ch' ío fo, ma tacitaménte procúro di far giovaménto.*

FAVOLA XLV.

Il Lavóro, la Salúte, e la Contentézza.

Il Lavóro, primogénito del Bisógno e pádre délla Salúte e délla Contentézza, vivéva cólle dúe súe fíglie in un' angústa capánna, a láto d' un cólle, in gran distánza dálla capitále. Non avévano alcúna nozióne délla grandézza, e non praticávano migliór società di quélla déi rústici lor vicíni. Ma venéndo lóro desidério di vedére il móndo, diédero un Addío

ái lóro compágni ed álla lóro abitazióne, e si determinárono di viaggiáre. Il Lavóro dúnque andáva lúngo la stráda cólla Salúte álla drítta, che, cólla vivacità délla súa conversazióne, e cógli spiritósi e giolívi suói cánti, addolcíva le péne del viággio: méntre la Contentézza, sorridéndo, veníva álla sinístra sostenéndo i pássi di súo pádre, e, col constánte súo buón umóre, accrescéndo il brío di súa sorélla. In tal módo viaggiárono attraversándo foréste, città, bórghi, e villággi, finchè giúnsero álla capitále del régno. Nell' entráre in quélla gran città, il pádre scongiurò le figlie di non lasciárlo mái di vísta: "Perchè", dicéva égli, "era decréto di Gióve, che la separazióne fra lóro fósse seguíta dálla più terríbile ruína di tútti e tre". Ma la Salúte era d' un naturále tróppo vívo, perchè tenésse cónto déi consígli del pádre. Éssa si lasciò sviáre e corrómpere dall' Intemperánza, e finì col períre néi dolóri dell' infermità. La Contentézza in asénza di súa sorélla s' abbandonò álla seduzióne dell' Accídia, e d' índi in pói non si sentírono più nuóve di léi.

Intánto il Lavóro, che non potéva trováre alcúna felicità sénza le figlie, andò dapertútto in cérca d' ésse, fintánto che, assalíto in súo cammíno dálla Stanchézza, morì nélla miséria.

FAVOLA XLVI.

Le Scímie, e la Lúcciola.

[La stessa in Versi; Parte Seconda, Fav. XLVI.]

Si ragunárono úna nótte sópra un árbore cérte Scímie; e cóme fósse di vérno, e 'l fréddo gránde, veggéndo rilúcere un di qué' bacherózzoli, che i contadini chiámano Lucciolâti, pensárono che la fósse úna favílla di fuóco: laónde vi míser sópra di mólte légna sécche e un póco di páglia, e cominciárono a a soffiáre in quél búco, per accénder del fuóco. Un Uccéllo, ch' éra lì vicino, sentì compassióne délla vána fatíca delle póvere Scímie; e però scendéndo a lóro, dísse: "Amíche, il dispiacér ch' ío préndo dell' inútil travâglio che vói vi prendéte per accéndere quésto fuóco, mi ha mósso a venírvi a díre, che vói gittáte vía il fiáto e il témpo: poichè quéllo che vói vedéte rilúcere non è fuóco, ma un animalúzzo, che ha naturalménte quéllo splendóre abbacináto". A cúi úna Scímia più dell' áltre presontuósa, e fórse pázza, dísse: "Le póche faccénde che tu hái, Ser Uccelláccio, ti hánno fátto pigliáre bríga di quéllo, che nói ci facciámo, cóme quél che non consíderi quánto sía uffício di sciócco il dáre consíglio a chi non ne dimánda. Ritórnati a dormíre, e láscia la cúra a nói dé' fátti nóstri: chè se tu non sé' sávio, tu potrésti fórse trováre quél che non vái cercándo". Il sémplice dell' Uccéllo, che pensáva pur cólla súa importunità fárle capáci dell' errór lóro, dúe o tre vólte si míse a replicáre il medésimo; in módo che quélla Scímia, montáta in cóllera, gli saltò addósso;

e se non che fu déstro, e válsesi del voláre, la ne facéva mílle pézzi.

Símile álla Scímia è colúi, nel quále nè consíglio nè ammonizióni, hánno più luógo.

FAVOLA XLVII.

Il Rosignuólo, e il Cúculo.

Vénnero un giórno a líte fra di lóro a cagióne del cánto il Rosignuólo ed il Cúculo, stimándosi l' úno all' áltro d' éssere superiór di gran lúnga. Dicéva il Cúculo, che il súo cánto éra continuáto, e con misúra: il Rosignuólo asseríva, avér égli assái più armonía di quélla che qualúnque áltro uccéllo s' avésse; e quíndi per non veníre álle brútte, si conchiúse tra di lóro, di riméttere il lóro litígio al giudízio d' un térzo qualúnque si fósse; e préso il vólo, nel passáre sópra un vérde práto, vi scórsero un solenníssimo Ásino con un páio d' orécchi, che érano póco méno di mézzo bráccio l' úno. Ónde tútto liéto il Cúculo: "Non andiámo più innánzi", dísse al Rosignuólo, "chè i pietósi Déi ci hánno fátto dáre nel giúdice; perchè consisténdo tútta la sciénza di quésta matéria nell' udíto, chi méglio di lúi potrà dáre úna giústa, e ben proporzionáta senténza?" E détto fátto, se ne volárono sópra un básso arboscéllo di pére, e sópra i suói rámi strétti su l' áli si stéttero, e quindi umilménte pregárono l' Ásino, che dar volésse un incorrótto giudízio sópra la lóro quistióne. L' Ásino, che avéva più vóglia di mangiáre, che di fáre da giúdice, appéna

alzò la gráve tésta da térra, e ritornólla ad abbasšáre, e dáto un páio di strepitóse crolláte d' orécchi, féce capíre á' dúe litigánti, che per quel giórno non tenéva giustízia : ma éssi lo pregárono tánto, ch' égli per fine, levátosi dal pascoláre, tenéndo álta la tésta, e gli orecchióni rítti, a maniéra di lépre quándo cammína : " Cantáte, vía", dísse lóro, " e spacciátevi ; chè cóme ascoltáti ío vi avrò, vi dirò súbito il mío débole sentiménto". Il Cúculo si míse il prímo in assétto, e dísse : " Attendéte ben, signór giúdice, álla bellézza del cánto mío, che in quésto púnto udiréte ; e sópra il tútto badáte all' artifizio, con cúi lo compóngo". E quíndi, fátto ótto o diéci vólte *cu cu*, gonfiátosi alquánto, e scósse tútte le súe pénne, si tácque. Il Rosignuólo allóra sénza usáre verún proémio, incominciò il súo graziossímo gorgheggiáre, e tánta varietà, bellézza, armonía risultáva dá' suói soavíssimi vérsi, che non vi éra fiéra in qué' bóschi, che trátta dall' incredíbile dolcézza che da lóro piovéva, a lúi non corrésse ; e nel méntre ch' égli s' andáva vieppiù nel súo cánto ingolfándo, il giúdice annoiáto délla lúnga pruóva, mandáto fuóra un villaníssimo ráglio : " Égli può éssere", dísse al Rosignuólo, " che il túo cánto ábbia più grázia di quél del Cúculo ; ma quél del Cúculo ha più método".

FAVOLA XLVIII.

Le Pére.

Nárrano le antíche crónache, ch' égli fu già in Portogállo un uómo dabbéne, il quále avéa un súo único figliuólo da lúi caraménte amáto ; e vedéndo ch' égli éra di ánimo sémplice, e inclináto al ben fáre, stávagli sémpre con gli ócchi addósso, teméndo che non gli fósse guásto dá' corrótti costúmi di mólti áltri. Di che spésso gli tenéa lúnghi ragionaménti, e gli dicéva, che si guardásse mólto béne dálle mále compagníe ; e gli facéa in quélla tenerélla età compréndere chi facéa mále, e perchè facéa mále. Il Fanciúllo udía le patérne ammonizióni ; ma púre úna vólta gli dísse : " Di che voléte vói temére ? Ío son cérto che non mi si appiccherà mái addósso vízio verúno, e spéro che avverrà il contrárío, ch' éssi ad esémpio di me diverránno virtuósi".

Il buón Pádre, conoscéndo che le paróle non facéano quél frútto ch' égli avrébbe volúto, pensò di rïcórrere all' árte ; ed empiúta úna cestellína délle più vistóse pére che si trovássero, gliéne féce un presénte. Ma riconosciúto a cérti píccioli segnáli, che alcúne póche di ésse érano vicíne a guastársi, quélle mescolò con le buóne. Il Fanciúllo si rallegrò, e cóme si fa in quell' età, voléndo égli vedére quánte e quáli fóssero le súe ricchézze, méntre che le nóvera e míra, escláma : " Oh Pádre ! che avéte vói fátto ? A che avéte vói mescoláte quéste che hánno magágna con le sáne ?" — " Non pensár, Figliuól mío, a ciò", rispósegli il Pádre ; " quéste pére sóno di tal natúra, che le sáne

appíccano la salúte lóro álle tríste". "Vói vedréte", ripigliò il Fanciúllo, "che sarà fra póchi giórni il contrário". — "Non sarà". — "Sì, sarà". Il Pádre lo préga che le lásci per vedérne la speriénza. Il Figliuólo, benchè a dispétto, se ne conténta. La cestellína si chiúde in úna cássa, il Pádre prénde le chiávi. Il pútto gli éra di témpo in témpo intórno, perchè riaprísse; il Pádre indugiáva. Finalménte gli dísse: "Quésto è il dì, écco la chiáve". Appéna potéa il Fanciúllo atténdere che la si voltásse nella tóppa. Ma, apérta la cestellína, non véde più pére, le quáli érano tútte copérte di múffa, e guáste. "Oh! nol diss' ío", grída égli, "che così sarébbe státo? Non è fórse avvenúto quéllo ch' ío díssi? — Pádre mío, vói l' avéte volúto".

"Non è quésta cósa che ti débba dáre tánto dolóre", rispóse il Pádre, baciándolo affettuosaménte. "Tu ti lágni ch' ío non ábbia volúto crédere a te délle pére; e tu, quál féde prestávi a me, quand' ío ti dicéa che la compagnía de' tristi guásta i buóni? Crédi tu, ch' ío non póssa compensárti di quéste póche pére che hái perdúte? Ma ío non so chi potésse compensár me, quándo tu mi fóssi guásto e contamináto".

FAVOLA XLIX.

Gli Animáli in Pública Peniténza.

Un flagéllo che spárge dapertútto lo spavénto, flagéllo che il Ciélo concepì nel súo furóre per puníre i delítti délla térra, flagéllo ancór peggióre délla

medicína e délla tirannía, la péste (poichè in sómma bisógna chiamárla col súo nóme), capáce éssa sóla d' arricchíre l' Acherónte in un giórno, facéva terríbil guérra ágli animáli. Non morívano tútti, ma tútti n' érano cólti. Non più occupazióni tra lóro per sostenére úna víta moribónda; non più il lóro appetíto richiedéva il cíbo. Nè le Vólpi, nè i Lúpi tendévano più insídie álla préda; le Tortorélle si fuggívan a vicénda; non più amóri, non più gióie.

Il Leóne in tal frangénte, tenúto un gran consíglio, parlò in quésti términi: "Cári amíci miéi, crédo che péi nóstri peccáti il Ciélo ábbia permésso che ci cólga quésto disástro. Il più colpévole di nói dúnque si sacrífichi álla vendétta celéste: fórse che così égli otterrà la salúte comúne. C' inségna la stória che in sì fátti accidénti fánnosi di táli sacrifízj. Non ci lusinghiámo dúnque affátto: esaminiámo sénza indulgénza lo státo délla cosciénza nóstra. In quánto a me, soddisfacéndo all' avidità del mío appetíto, ho divoráto in várie occasióni mólte pécore. Che tórto m' avéano fátto le poverétte? Nessúno. Ánzi mi accádde alcúne vólte di mangiáre ánche il pastóre. Mi sacrificherò dúnque, se fa d' uópo, ma pénso ésser giústo che ciascúno si accúsi, cóme ío fo, in úna generále confessióne; poichè débbesi desideráre, secóndo ógni giustízia, che perísca il più colpévole di tútti" —. "Síre", replicò la Vólpe, "vói siéte un monárca tróppo buóno; i vóstri scrúpoli manifféstano la vóstra sómma delicatézza. E che! mangiár pécore, agnélli, quélla canáglia, quélla stúpida rázza, è fórse un delítto? No, no; ánzi Vóstra Maestà cói suói dénti augústi gli onorò grandeménte. E quánto al pastóre, si

può díre con giustízia, ch' égli éra dégno d' ógni guáio, esséndo di quélla ridícola spézie, la quále si assúme un chimérico impéro súgli animáli''. Così parlò la Vólpe, e non mancárono da ógni láto adulatóri che l' applaudírono. Nessúno osò scrutinár tróppo addéntro le azióni méno dégne di perdóno nè délla Tígre, nè dell' Órso, nè délle áltre poténze : tútti i più famósi accattabríghe fin ánche i mastíni, a détto d' ognúno, érano altrettánti santarélli. L' Ásino vénne a súo témpo, e dísse : "Con dolóre mi ramménta, che úna vólta passándo per un práto di reveréndi mónaci, stimoláto dálla fáme e dall' occasióne di vedére quélla soáve verdúra, e fórse ánche spínto da quálche spírito diabólico, ho cólto alcúni fili di quell' érba tenerélla. Ío non ne avéa alcún diritto, a dírla schiettaménte. . . . ." A quéste paróle, da tútti i láti s' udí gridáre : "Addósso a quél furfánte !" Un Lúpo, alquánto iniziáto nélla cúria, provò con un' arínga eloquentíssima, che bisognáva immoláre quél malnáto animále, quél peláto, quél rognóso, sóla cagióne dell' íra del Ciélo. Quél súo peccadíglio fu giudicáto un cáso da fórca. — Mangiáre l' érba d' altrúi ! — Che abbominévole delítto ! — La mórte sóla éra capáce d' espiáre un tále misfátto. Ed élla in fátti l' espiò.

Secóndo che saréte poténte o póvero, i giudízj di córte vi renderánno biánco o néro.

FAVOLA L.

L' Amóre, e l' Interésse.

[La stessa in Versi; Parte Seconda, Fav. L.]

Nárrano le antíche stórie délle Deità, che trovároronsi un giórno nel palágio d' un ricchíssimo uómo l' Interésse e l' Amóre; e tútti e dúe quívi avéano faccénda a prò del padróne. Soprintendéva l' Interésse ágli affári di lúi, e facéva le ragióni dell' entráta e dell' uscíta, con tánta avverténza e accuratézza, che tútte le cóse quívi prosperávano. Dall' áltro láto Amóre, secóndo la piacevolézza del súo costúme, avéa condótto il padróne délla cása ad amáre la più bélla e la più vistósa fanciúlla, che mái si fósse vedúta al móndo, e ridéva in fáccia all' Interésse, perchè la giovanétta, cóme che avésse in sè ógni perfezióne di bellézza, la non éra però rícca, nè avéa áltri béni, fuorchè quélli dé' suói vaghíssimi ócchi, d' úna fáccia veraménte celéste, e d' úna statúra e un portaménto di persóna, che pittóre o statuário non avrébbe potúto fáre con l' invenzióne, quéllo che in léi avéa fátto natúra in effétto.

Non potéa sofferíre l' Interésse, che, per ópera del baldanzóso fanciúllo, gli fósse tólta dálle máni úna rícca dóte, la quále avéa égli più vólte già noveráta coll' immaginazióne; e se avésse potúto, l' avrébbe có' dénti tritáto. Tánto éra l' ódio che avéa concepúto cóntro di lúi! Con tútto ciò facéndo quél miglióر víso che potéa, e pensándo in súo cuóre in quál módo potésse far sì che Amóre non avésse più autorità di comandáre ágli umáni cuóri

quéllo ch' égli voléa, trovò, come colúi che trísto e maliziόso éra, un ingánno di quésta sórta. Pósesi un giórno a sedére con un mázzo di cárte in máno, e quási per ischérzo mescolándole, e facéndole l' úne fra l' áltre entráre, giuocáva da sè a sè alla bassétta, con un mónte di monéte da un láto, tútte d' óro che ardéva, e coniáte allóra allóra, che avrébbero invogliáto un romíto. Amóre a póco a póco accostátosi, póse cérti póchi quattríni in súi prími púnti, i quáli l' Interésse, che avéa nélle uncináte máni ógni maliziósa perízia, gliéli lasciò víncere per maggiorménte adescárlo ; ma pói cominciò a tiráre ácqua al súo mulíno, tánto che Amóre riscaldátosi si diéde a póco a póco al disperáto, e ad accréscere quantità, sperándo púre che la mála fortúna si cambiásse in buóna. Ma éra tutt' úno ; e in brevíssimo témpo Amóre si ritrovò sénza un quattríno, e con maggiór vóglia di giuocáre di príma. Che voléte vói più ? Avéndo égli già giuocáto ógni cósa, póse sópra un maladétto ásso fino l' ármi súe, e avéndo quélle perdúte, vi lasciò finalménte l' árco le saétte, il turcásso, e finalménte le pénne dell' áli ; per módo che, vergognándosi di mái più comparíre dinánzi a Vénere, súa mádre, s' intanò e nascóse per módo, che non si sa pói più dóve andásse.

L' Interésse, délla vittória tútto liéto, si legò le pénne álle spálle cóme potè, e, pigliáte l' ármi d' Amóre, va oggidì in cámbio del legíttimo padróne di quélle, adoperándole secóndo che gli páre che vi sía da far guadágno, e da chi non è informáto dell' istória, viéne Amóre credúto.

FAVOLA LI.

Il Sóle, e il Ghébro.

In un bel giórno di státe, sórse d' improvvíso úna frótta di núvole, e velò la fáccia del Sóle. Un buón Ghébro, più divóto che filósofo, si míse a strilláre ed a piágnere, e prorúppe in queréle ed imprecazióni cóntro di quélle arditácce, che violávano l' oggétto del súo cúlto. "Ohimè!" dicéva égli, "Arimano, il figlio délle ténebre, vuól far guérra al primogénito d' Oromazo? Quésti núgoli son suói minístri. Védi cóme s' aggrúppano, cóme s' accavállano, cóme guástano a póco a póco quélla divína bellézza. La metà del Sóle è già fósca; ben tósto nol vedrò più. Ohimè! égli éra così béllo, così benéfico! ed ésse il vógliono spénto! Che sacrilégio! che orróre!" Mentr' égli così dicéva, il Sóle, spuntándo con un rággio dall' órlo d' úna núvola, mandò quéste vóci: "Buón uómo, m' è gráto il túo zélo, ma tu vanéggi sénza sapérlo, e póco méno che non mi bestémmi per divozióne. Quéste núvole non giúngono síno a me; ésse non nuócono che álla túa vísta: quál cólpa ci ho ío se per quésto vélo tu non puói raffigurármi cóme per lo innánzi? Il túo timóre è ridícolo. Quéi nugolóni che ti spavéntano non hánno fórza da sostenérsi: atténdi un póco; ben tósto tu li vedrái cadér da sè stéssi, e stemprársi in pióggia. Ío allóra ti parrò più béllo, e sarò lo stésso. Avvérti, uóm da béne, che, lagnándoti délle núvole, ti lágni di me. Non sóno ésse altriménti figlie d' Arimano, ma míe. Ésse mi son cáre, perchè son ópera e testimónio délla mía divína influénza. É la mía

fórza attíva, è il mío calór penetránte, che, insinuándosi né' córpi, n' estráe l' úmido, e lo solléva, e lo tíra a sè; vorrestù che ío cessássi d' ésser il Sóle, per non vedérmi offéso da un pó' di búio? Dátti páce, e rispétta le léggi délla natúra: *nè il Móndo può star sénza Sóle; nè il Sol sénza Núvole*".

FAVOLA LII.

Il Garófano.

Éra felicíssimo, sópra tútti áltri fióri del giardíno, un Garófano piantáto in un pitále di créta; perchè la Géva, contadinélla, n' avéa préso úna cúra gránde fin dal súo prímo nasciménto. Al prímo spuntár del sóle, ne lo traéva fuóri délla súa capannétta, e gli facéa godére i prími rággi di quél benéfico pianéta; e, quándo soverchiaménte cuocévano, lo ricopríva; ed a témpo con puríssima e fresc' ácqua d' úna fontána vicína nel ristoráva, alloggiándolo la séra, per timóre che quálque sopravvenúto némbo non lo guastásse, o fórse non gli togliésse la víta. Párlava spésso col fióre la sémplice villanélla, e gli dicéa: — Tu sé' tútto il mío amóre, ío non ho áltro pensiéro, nè áltra cúra che te. — E sì lo rimiráva di quándo in quándo, che veraménte si vedéa, ch' élla non avéva in cuóre áltro affétto, che lúi

Un giórno vérso la séra, entrò nel giardíno úna gióvane bélla e vistósa, cóme quélla che forníta éra di vestiménti di séta e d' argénto, ed avéa intórno le più nuóve e più squisíte fógge, che s' usássero, non díco fra le signóre, ma dálle più capricciόse

ballerine, che fácciano in súi teátri di sè spettácolo e móstra. Élla avéa, fra gli áltri abbigliaménti, dall' un láto del pétto cérti fiorellíni di più stagióni, che móssero ad invídia il Garófano; il quále con un sospíro dísse fra sè: "Védi sventúra ch' è la mía! Non son ío béllo? Non sóno ío garbáto, quánto ciaschedúno dé' fióri, ch' adórnano il séno di cotésta così bélla e gentíle creatúra? E perchè sóno ío condannáto ad éssere possessióne d' úna villanélla?" Udì la Signóra le paróle, e se ne compiácque sorridéndo alcún póco; ma púre fingéndo di non avér pósto ménte álle súe paróle, passeggiò dúe o tre vólte il giardíno; e sémpre ritornáva per la medésima vía, per udíre se il fióre dicésse áltro. Che più? Égli rinnováva la spiegazióne dé' suói desidérj, ed élla finalménte rivóltasi a lúi, con póche paróle fúrono d' accórdo l' úno e l' áltra; sicchè la dónna, gittáto vía il mazzolíno di fióri ch' avéa, cólse il bellíssimo Garófano; e lo si póse al súo séno. Trionfáva il póco giudizióso fióre, e non si curò d' éssere troncáto da quélle radíci, che gli dávano la sostánza délla vita; perchè in quél princípio tútto gli párve felicità, e si rallegráva di vedér gli áltri fiorétti gittáti dálla Signóra sul terréno; e senza più ricordársi púnto nè délla Géva súa, che l' avéa così cordialménte amáto, nè di quélla térra, che nudricáto l' avéa, se n' uscì trionfándo fuóri del giardíno. Ma non andò mólto témpo, che gli convénne, príma a súo dispétto trovársi con áltri fióri mescoláto, e finalménte fu, per órdine délla Signóra, cóme úna cósa frácida, gittáto fuóri per la finéstra, dándo lóco ad un bocciuól di rósa nuovaménte venúto, ed accólto.

FAVOLA LIII.

Il Gámbero, e l' Uccéllo Aquático.

Stávasi un Uccél d' ácqua éntro a un lágo mólto gránde, intórno al quále nélla súa gioventù si éra saziáto di pésce; ma poichè gli ánni gli avévano fátto sóma addósso, a gran péna poténdosi méttere nell' ácqua per pescáre, éra per morírsi di fáme. E stándosi così di mála vóglia, vénne álla vólta súa un Gámbero, e díssegli: "Buón dì fratéllo; e che vuól díre, che tu stái così maninconióso?" A cúi l' Uccéllo: "Cólla vecchiézza or può égli éssere allegrézza, o cósa nuóva? cólla giovanézza potéva pescáre, e vivévami; óra per éssermi cólla vecchiáia mancáte le fórze, mi muóio di fáme; perchè più pescáre non pósso: ma dáto ánco ch' ío pur potéssi, póco mi gioverébbe; conciossiachè son venúti cérti pescatóri, i quáli dícono che hánno deliberáto di non si partír di quésto paése, síno a tánto che non hánno vóto tútto quésto lágo; e dópo quésto, vógliono andáre ad un áltro, e fáre il medésimo". Udéndo il Gámbero così mála novélla, súbito se n' andò a ritrováre i pésci del lágo, e contò lóro cóme passáva la cósa: i quáli, conoscéndo il gran perícolo ch' é' portávano, súbito si mísero insiéme, e andárono a trováre quell' Uccéllo per chiarírsi méglio del fátto. Arriváti a lúi, gli díssero: "Fratéllo, ci è státa raccontáta per túa párte úna mála novélla, la quále quándo fósse véra, le persóne nóstre sarébbero in grandíssimo perícolo. Però desideriámo da te pienaménte sapére cóme il cáso pássa; acciocchè, avéndo da te quell' aiúto e con-

síglio, che tu giudicherái a propósito, nói facciám pói quélla provvisióne che ci parrà neccessária". Á' quáli l' Uccéllo, con úmile e pietóso sembiánte, dísse: "L' amór gránde ch' ío vi pórto, per éssermi síno da fanciúllo creáto in quésto lágo, mi sfórza ad avér di vói pietà in tánto pericolóso accidénte: e perchè l' ánimo mío non è di abbandonárvi in tútto quéllo che per me si potrà, vi díco, che mío parére sarébbe, che vi discostáste dall' affrónto di quésti pescatóri; i quáli, cóme già vi ho détto, non la perdoneránno a verúno. E perchè ío, mercè délla leggerézza délle míe áli, ho vedúto mólti béi luóghi, dóve sóno l' ácque chiáre e accomodáte al vívere vóstro; quándo vogliáte, ío ve ne insegnerò úno mólto al propósito vóstro". Párve all' universál di quéi pésci il consíglio assái buóno; e nessun' áltra cósa a ciò fáre dáva lor nóia, sálvo il non avér chi gli conducésse al luógo. Perchè il sagáce Uccéllo si offérse lóro, e mólto prontaménte promíse ógni súo potére. Sicchè ponéndosi gli sventuráti pésci spontaneaménte nélle súe máni, egli ordinò che ógni dì gliéne montásse addósso cérta quantità, quándo égli si mettéva coccolóni nell' ácqua, perchè così pián piáno li condurrébbe pói al luógo disegnáto: ónde raccóltane ógni dì quélla quantità che gli paréva a propósito, la portáva in címa di un mónte ívi vicíno, dóve pói se la mangiáva a súo bell' ágio. E cóme quésta táccola fósse duráta mólti giórni, e il Gámbero, ch' éra un pó' cattivéllo, fósse entráto in quálche sospétto; é' supplicò un dì all' Uccéllo che lo menásse a vedér i suói compágni. L' Uccéllo sénza fársene mólto pregáre, cóme quéllo che avéva cáro levárselo dinánzi, perchè non gli scoprísse

l' ingánno ; présolo per il bécco, mósse l' áli vérso quél mónte, dov' égli si avéva mangiáti gli amíci suói. Il Gámbero veggéndo un pézzo discósto le spogliáte lísche dégli sventuráti compágni, s' accórse dell' ingánno ; e súbito si deliberò salváre a sè la víta, se possíbil fósse, e vendicáre la mórte di tánti innocénti ; e, facéndo vísta d' avér paúra di cadére, distéso l' úno dé' brácci il maggióre vérso il cóllo, l' aggavignò sì fórte con qué' dénti agúzzi, che lo scannò ; sicchè amendúe cáddero in térra ; ma perchè il Gámbero rimáse di sópra, non si féce mal verúno. Tornátosene pói pián piáno dá' compágni, contò lóro la disgrázia dé' mórti, e il perícol súo e il lóro, e la bélla vendétta ch' égli avéva fátto dell' atróce ingánno ; e n' ébbe da tútti lóro mílle benedizióni.

Sovénte vólte l' ingánno cáde sópra l' ingannatóre.

FAVOLA LIV.

La Nébbia, e i tre Astrólogi.

Fúrono già tre Astrólogi uómini dabbéne, che, lasciáta indiétro ógni cúra del córpo, s' érano dáti a coltiváre con la lóro sciénza l' intellétto, ed acquistársi fáma d' uómini sággi. Cóstoro, i quáli vedévano nell' avveníre con quélla sicurézza ch' éi conoscévano d' avér cínque díta per ciaschedúna máno, fúrono un giórno tútti e tre insiéme per participársi úna novità gránde, che avéano vedúta nélle stélle. Dicévano che fra diéci dì si dovéa sténdere

sópra la città lóro úna Nébbia, così gróssa e di tánto malígna natúra, che con la malízia súa penetrándo pégli orécchi, pégli ócchi, pel náso, e per la bócca dégli abitánti, gli avrébbe fátti tútti impazzáre, dal governatóre síno al più asináccio facchíno. Per la quál cósa incominciárono cotésti tre sapiénti a rallegrársi, ed a díre fra lóro in quésta fórma: "Lodáto sía il Ciélo! è venúto finalménte quél púnto, in cúi sarémo reputáti dal móndo quélli che siámo, e la fáma di nói correrà per tútta la térra. Quándo tútti saránno pázzi, é' sarà un gran nóstro onóre a trovárci sávj; óltre di che avéndo nói cúra di guardárci béne da cotésta nébbia, che dée sopravveníre, potrémo pói fáre a módo nóstro, e réggere tútti i pázzi con quélle léggi che nói vorrémmo, ed éssere signóri di tútto". Con quésto propósito deliberárono di sfuggíre a tútto lóro potére la Nébbia; si chiúsero in úna stánza all' oscúro, serrárono finéstre ed úsci, ed a péna lasciárono úna fessurélla per dóve potésse entráre ária, non che áltro. Veraménte il décimo dì, cóme avéano predétto, vénne la pestilenziósa Nébbia, e per tútta la città s' allargò, facéndo uscíre di cervéllo quánti v' érano déntro. I tre compágni, che s' avéano turáti gli orécchi con úna spúgna inzuppáta nell' ólio, e néllo stésso módo il náso e la bócca, quándo fu passáta quélla maledizióne, si sturárono, e ne fúrono veraménte sálvi. E quándo párve lóro, che l' ária si fósse purgáta e rischiaráta, apérsero un finestríno, e fúrono spettatóri d' úna nuóva e strána tragédia, o commédia, cóme la vogliámo chiamáre. Imperocchè incominciárono a vedére per le vie, vécchie con nástri vermígli e turchíni, che danzávano;

vecchiótti tútti guerníti di fránge d' óro e d' argénto; gióvane e gióvani, che vendévano il sénno, e volévano ammaestráre ognúno; i dottóri portávano per la città i pési, ed i facchíni andávano in cócchio vestíti da gran signóri, e contegnósi cóme príncipi; véri segnáli che la città éra divenúta pázza dá' fondaménti. Non vi potréi díre quánto i tre sócj si rallegrávano, e dicévano: "Oh fortunáti nói, e beáta la sciénza nóstra! éccoci oggimái padróni di tútti. Nói signoreggerémo tútte quélle téste. Oh quáli ordinazióni, quáli statúti farémo in quésto luógo! chi potrà contrastáre á' nóstri cápi ripiéni di giudízio in un luógo, dóve non si tróva più chi ci póssa stáre a frónte? I sávj siámo nói sóli". Così détto fra lóro, uscírono di quélla stánza, dov' érano státi rinchiúsi, e, perchè la gravità è mádre del buón concétto, andárono fuóri con cérti ócchi tárdi e grávi, e con un passeggiáre lénto e nóbile; ed ad ógni póco si stringévano nélle spálle, mostrándo a qué' pázzi, con quest' átto, che conoscévano le pazzíe lóro, e talóra con úna sublíme intuonatúra gli correggévano. — "Dónde sóno uscíti quésti tre animáli?" dicévano i pázzi. "Che si crédono éssi di fáre con quél céffo, e con quéste lóro ammonizióni? Cóstoro débbono éssere tre pazzácci solénni. Ágli átti móstrano certaménte d' éssere táli. Non guárdano cóme gli áltri; cammínano in un cérto módo, che quì non s' úsa; dícono cóse, che non intendiámo". Che voléte di più? Tútto il pópolo incominciò a rídere, a córrere lóro diétro, a fársi béffe, ed a dar lóro tánta nóia e fastídio, che, se non vóllero éssere stimáti pázzi, convénne che si fingéssero cóme tútti gli áltri, e che, vestíti tútti e tre

da dónna, ballássero úna gagliárda in piázza, di bel mézzo giórno, in un cérchio di fórse trecénto persóne, dimenticándosi il cervéllo, che avéano in cápo; e maledicéndo l' óra ed il púnto, che s' érano guardáti dálla Nébbia.

FAVOLA LV.

L' Onóre, e il Mérito.

L' Onóre ái témpi di Satúrno éra gióvine, aiutánte délla persóna, ágile di mémbra, e d' óchio cerviére. Égli avéa per istínto di andár sémpre diétro le trácce del Mérito. Ma quésto, págo sol di giováre sénza rivólgersi a guardáre se n' éra seguíto, andáva per la súa vía così rátto, che si avéa péna a raggiúngerlo. Inóltre égli cangiáva trátto trátto colóri e spóglie; nè paréva avér fórme próprie, che 'l distinguéssero. Talvólta in sembiánza di Re, beáva un' intéra nazióne con sávie léggi, tal' áltra coll' élmo e l' usbérgo, salváva úna città minacciáta da un usurpatóre: óra in mézzo ad un parlaménto, calmáva i furóri d' úna ciéca moltitúdine; óra portándo in máno l' ulívo ed il caducéo, riamicáva dúe provínce disuníte dálla discórdia. Del résto, sémplice e schiétto nell' ábito, nélle paróle modésto, non dáva innánzi trátto verún sentóre di sè, nè si lasciáva riconóscere se non dái fátti. Allóra sólo la súa fórma sembráva fársi maggiór di sè stéssa, e paréa che 'l súo vólto mettésse rággi. ma non sì tósto érasi manifestáto quási a súo malgrádo, che togliévasi all' altrúi sguárdo, e celándosi sótto áltre spóglie, corréva ad esercitár il súo istínto

benéfico, óve più lo invitávano i bisógni dell' umanità. Il vestíto dell' Onóre éra altrettánto appariscénte, quánto sémplice quéllo del Mérito; mánto listáto e spárso di figúre, coróna d' allóro in cápo, cintúra fregiáta d' intágli: le díta splendéano di gémme; avéva álle bráccia smaníglie, monili al cóllo: caténe, frenélli, piúme, fásce, nástri, cífre, e frégi d' ógni fátta, gli guernívano il pétto ed il dórso. Con quéste divíse corréva di luógo in luógo in cérca del Mérito, e quándo gli veníva fátto di cóglierlo sul púnto di quálche nóbile azióne, si spiccáva tósto di dósso alcúno déi suói arnési, e si godéa di fregiárnelo. Quélle inségne così degnaménte collocáte, sfavillávano d' úna fáce, che incitáva tútti gli sguárdi; ciaschedúno éra vágo di possedérle: la bráma d' avér le spóglie dell' Onóre, indússe più d' úno ad imitár le imprése del Mérito; e la térra godè quálche témpo déi frútti délla virtù. Ma sotto il régno di Gióve le cóse cangiáron di fáccia: la corruzióne preválse. I vízj tramárono la rovína del Mérito; l' Invídia lo perseguitò, la Calúnnia l' opprésse: i suói ammiratóri intimoríti si tácquero, ed égli stésso proscrítto nélle propolóse città, fu costrétto a rifuggírsi tra le capánne, e tra i bóschi.

L' Onóre, dópo avérlo cercáto indárno per lúngo témpo, credéndolo spénto per sémpre, invecchiò di tristézza, e distillóssi in lágrime sì fattaménte, che ne divénne scerpellíno e bírcio. La térra desoláta dá' vízj, sentì alfine il bisógno del Mérito, e lo ridomandáva con álte grída. Allóra alcúni partigiáni dé' suói nemíci pensárono di prevalérsi délla debbolézza dell' Onóre, per abusáre délla credulità ed ignoránza del vólgo. Vivéva égli ritiráto ed oscúro,

pascéndosi délla súa dóglia. La Ricchézza, gli si póse a frónte, ed abbarbagliándolo col chiarór délle gémme e dell' óro, gli slacciò bellaménte la súa cintúra, e la si affibbiò. L' Ambizióne, póstaglisi diétro le spálle sópra úna scála, gli levò di cápo la coróna, ed inghirlandóssene. L' Adulazióne, strascinándosi per térra a guísa di sérpe, ed avvoltolándosi tra i suói vestíti, gli spiccò úna caténa, che gli pendéva sul pétto. La Fróde, gli si attraversò tra piédi, e fáttolo inciampáre, mostrándo di soccórrerlo, gli trásse di díto un anéllo. La Fórza, appiccáta úna zúffa intórno di lúi, nélla confusióne di quélla míschia, gli strappò il mánto : le piúme, i nástri, le cífre cáddero a térra, ed i più ardíti délla canáglia le si ciuffárono. Il mísero vécchio éra così istupidíto dálla súa tristézza, che non s' accórse del fúrto. Colóro dópo quésta préda se n' andárono chi quà, chi là : ciaschedúno gridáva álla moltitúdine : "Éccomi, ío son quéllo che vói cercáte, ío sóno il Mérito ; l' Onóre mi riconóbbe, égli mi fregiò délle súe inségne ; adorátemi". La sciócca túrba lo si credè, e ciascún di lóro ébbe cortigiáni e poéti. Úna tal nuóva giúnse all' orécchio del Mérito colà néi bóschi, e lo ferì più al vívo che la persecuzión dell' Invídia. — "Ohimè !" diss' égli, "coléi alméno mi rispettáva, poichè voléa la mía mórte ; ma quésti indégni mi avvilíscono, e disonórano il mío nóme. Andiámo, mostriámoci al móndo, e vediámo s' è possíbile di smascherár l' impostúra".

Éra già álle pórte délla città, quándo si abbattè nell' Onóre, che, mézzo ciéco, e pressochè imbarbogíto, se n' andáva a cápo chíno, pensándo a lúi. — "Oh !" diss' égli, "è quésto il

mío amíco? Védi com' è fátto vécchio! com' è divérso da quél di príma? Squállido, smúnto! chi potè fárne sì réo govérno?" L' Onóre il riconóbbe álla vóce: "M' ingánno?" gridò tósto, "séi pur tu désso? Ah! ío non ho dúnque vissúto indárno; ch' ío ti cárichi dé' miéi dóni, ío te li sérbo da sì gran témpo". Métte la máno al cápo, nè tróva più la coróna; cercò il súo mánto, è sparíto; si tásta il pétto e le bráccia, e si scórge ignúdo. — "Inténdo", dísse allóra, quási rinvenúto da un sógno, "le míe spóglie fur mésse a sácco; ma non impórta, mi résta il méglio": e in così díre, gettátegli le bráccia al póllo: "Préndi", soggiúnse; "áltro è l' avér le míe inségne, áltro avér me". Quell' abbracciaménto fu di singoláre efficácia: l' Onóre ringiovenì, e ricuperò la súa vísta. Il Mérito, accompagnáto dall' amíco, non ébbe che a comparíre per fársi conóscere, e trionfár di tútti i cuóri; i suói indégni riváli ne fúrono svergognáti e confúsi. Ciaschedúno, per non ésser ravvisáto, voléa réndere le spóglie mal tólte; ma l' Onóre vólle che le conservássero, e le portássero mái sémpre indósso per ignomínia e ludíbrio. L' Onóre da lì innánzi non perdè più di vísta il Mérito, e qué' giórni in cúi si móstrano abbracciáti, dánno al móndo il più leggiádro spettácolo.

PARTE SECONDA:

FAVOLE IN VERSI.

Una Donna più bella assai del Sole,
E più lucente, e di maggior etade,
Mandata giù sulla terrestre mole
Dalle celesti lucide contrade,
Per dissipar col suo divin fulgore.
La cieca nebbia dell' umano errore.

Pignotti. — *Origine della Favola.*

RACCOLTA DI FAVOLE MORALI.

PARTE II.

FAVOLE IN VERSI.

FAVOLA I.

Il Fiore, e la Róvere.

VEDENDO Róvere annosa e fórte,
Un Fiór lagnávasi della sua sórte:
" La vil d' un álbero fosca verdúra
Pur fino al término d' autunno dúra;
Ed io d' amábili colori adórno
Ho sol la mísera vita d' un giórno".
Udì la Róvere, e al Fior rispóse:
" *Son tutte frágili le belle cóse*".

FAVOLA II.

Il Leone Debitore.

Prese il Leóne in certa malattía
Da diversi animáli i cibi in présto:
Nulla rendea guaríto, e poi ch' udía,
Che colóro mal pághi eran di quésto;

Chiama il Lúpo a consíglio, e vuol che día
Un compenso agli affari equo ed onésto:
Il Lupo per quietár tutti i clamóri
Divorò ad uno ad úno i creditóri.

FAVOLA III.

Il Ladro, e il Cane.

[La stessa in Prosa; Parte Prima, Fav. III.]

"Del páne ch' io ti réco
Perchè con guardo biéco
Fai tú, stolto, rifiúto?"
Dísse al Cane fedéle il Ladro astúto.—
"Perchè mentre t' appréssi a questa sóglia
Col favóre dell' ómbre,
Latrár posso a mia vóglia,
Quándo le fauci ingómbre
Non sénto dal tuo páne";
Rispóse al Ladro astúto il fido Cáne.

FAVOLA IV.

Il Lupo, e il Pastore.

Un Lúpo, che, già vécchio, non potéa
Sul grégge esercitár lo strazio usáto,
Fe' sapére al Pastór, ch' egli voléa
Far peniténza d' ogni suo peccáto,
Dalle straggi cessár, da ogni ópra réa,
Purchè parco aliménto gli sia dáto.
Disse il Pastór: "Si umáni sentiménti
Dovea spiegármi quando aveva i dénti".

FAVOLA V.

Le due Spighe.

" Perchè sì umìle, e chìna,
Mentre ío sì drítta, e bélla
M' érgo quasi regína
Della vásta pianúra ?"
Dicéa verde sorélla,
A una Spígha matúra.
Ma le rispónde quélla :
" T' empi di gráno, allóra
Ti curverái tu ancóra".

FAVOLA VI.

La Rana, e il Bue.

[La stessa in Prosa ; Parte Prima, Fav. VI.]

Vide una Rána un Bóve
Grande non mén che béllo,
E a fársi come quéllo
Facéa tutte le próve.
La sua grinzósa pélle
Gonfiáva la vil Rána,
Indi, supérba e vána,
Dicéva alle sorélle :
" Al Bóve sono eguále ?" —
" Eh ! nó", diss' úna allóra. —
Gonfiándosi ella ancóra,
Richiéde : " Or chi prevále ?" —

"Il Bóve". — "Or che ti páre?" —
"Eh! vía". — "Ma finalménte?" —
"Nemmén". — "Or state atténte,
Mie sorelline cáre".
Gli sfórzi allor raddóppia
Per riportárne il vánto,
E si disténde tánto,
Che finalménte scóppia.

Ognún nella sua sféra
Modésto sempre stía:
La favoletta mía
Per chi nol fá s' avvéra.

FAVOLA VII.

L' Uomo, e il Cavallo.

Padrón d' un agilíssimo
E dócile Destriér,
Un Tál traea grand' útile
Facéndo da corriér.
Ma tánto il fece córrere,
Ma tánto l' adoprò,
Che un dì, più non poténdone,
La béstia alfin crepò.

"Talór si perde il mólto che si há
Per quella péste dell' avidità".

FAVOLA VIII.

Due Tori, e un Cane.

Stávan nello steccáto
Due Táuri, quando véggono da un láto
Venír veloceménte
Un Cáne, che abbaiáva forteménte.
Il più gióvane allor si spaventò,
Ma l' altro dísse: " Non temerne, nó,
Costúi non ci sarà d' alcuno intóppo,
Perch' égli abbaia tróppo".

Guárdati dall' iráto, che non párla;
E non temer la cóllera, che ciárla.

FAVOLA IX.

Lo Sparviere, e l' Uccellatore.

[La stessa in Prosa; Parte Prima, Fav. IX.]

Lo Sparviére perseguíva
La colómba, che fuggíva
Da lui tímida e smarríta,
E vicín' a esser ghermíta
Dalla zámpa sua grifágna.
Per ventúra in una rágna
Incappò quel predatóre.
Venne a lúi l' Uccellatóre,
Tra le máni tosto il prése,
E l' Uccéllo, che comprése
Che il voléva far moríre,
Tai paróle gli ebbe a díre:

" A te mái non feci mále".
L' Uom rispóse: " Non ti vále
Te ne fé quell' innocénte ?"
E l' uccíse immantinénte.

Quì s' adáttan questi détti :
" *Chi fa mále, male aspétti*".

FAVOLA X.

La Gioventù, e il Piacere.

Nel giardín del Piacére
Entrò l' incáuta gioventúde un dì :
Cortése il giardiniére
I suoi fióri le offrì :
Ma tútti in un instánte,
Avida, possedérli essa voléa ;
Recíse, svélse, calpestò le piánte ;
Ma quando, págа di sua vana idéa,
Guardossi in grémbo, vi trovolli tútti
Pel suo folle desío, laceri e brútti.

FAVOLA XI.

Il Gatto, e il Formaggio.

Col teso orécchio il tímido Gastáldo
Nell' únta sua dispénsa un rumor óde,
E s' accórge che un sórcio ingordo e báldo,
Da un buco entráto con secreta fróde,
Per esercízio del suo dente sáldo,
Un Marzolín pinguíssimo si róde :

Chiude entro il Gátto ; e il Gátto prode e sággio
Uccise il tópo, e poi mangiò il Formággio.

Un avido alleáto talor nóce
Più che il nimico tórbido e feróce.

FAVOLA XII.

Il Fanciullo, e i Pastori.

[La stessa in Prosa ; Parte Prima, Fav. XII.]

" Al lupo, al lúpo ! aiúto per pietà",
Gridáva, solaménte per trastúllo,
Cecco il guardián, sciocchíssimo fanciúllo :
E quando alle sue grída accorrer là
Vide una grossa schiéra di villáni,
Di cacciatori e cáni,
Di forche, pali, ed archibúsi armáta,
Fece loro sul múso una risáta.
Ma dopo pochi giórni entrò davvéro
Tra il di lui grégge un lúpo, ed il più fiéro. —
"Al lupo, al lúpo !" il guardianéllo grída ;
Ma niúno ora l' ascólta,
O díce : " Ragazzáccio impertinénte,
Tu non ci búrli una seconda vólta".
Raddoppia inván le strída,
Urla e si sfiata inván, nessun lo sénte :
E il lúpo, mentre Cécco invan s' affánna,
A suo bell' ágio il gregge uccíde e scánna.

Se un uómo per bugiardo è conosciúto,
Quand' anche dice il vér, non gli è credúto.

FAVOLA XIII.

Il Toro, il Cavallo, e la Volpe.

Il Tóro al córso disfidò il Destriéro,
E quésti vincitór fu nella sfida ;
Gli altri animáli incontro gli si féro
Con plausi di triónfo, e liete grída.
Sol tacéva la Vólpe : A lei l' altéro,
" Dammi ragión del tuo silénzio", grida.
Essa rispónde : " I plausi miéi consérvo
Pel dì, che vincitór sarai del Cérvo".

Chi sul debil nimíco ebbe vittória
È ben fólle, se affétta
Vane pómpe di glória.

FAVOLA XIV.

Il Cane, e la Sorte.

Per vendicársi d' una vecchia ingiúria
Venne il Cáne a tenzóne
Un giorno col leóne, e fu sconfitto.
Il vinto Cán piangéa,
Dicéndo : " Oh, Sorte réa,
M' abbandonásti ! e per qual mío delítto ?" —
" Per quél", Sorte rispósegli,
" D' aver fatto tenzóne
Tu meschinetto Cán con un leóne".

Chi co' più fórti incauto cozzerà,
Fia sempre vinto, e sempre torto avrà.

FAVOLA XV.

L' Infelice, e la Morte.

[La stessa in Prosa; Parte Prima, Fav. XV.]

Un miserabil Uóm carico d' ánni,
E non póchi malánni,
Portava ansánte per sassoso cálle
Un gran fascio di légne sulle spálle.
Ecco ad un trátto il debol piè gli mánca,
Sdrúcciola, e dentro un fósso
Precípita, e il fastél gli cade addósso.
Con vóce e léna affaticáta e stánca
Appélla disperáto allor la Mórte,
Che ponga fine alla sua trista sórte. —
" Vieni, Mórte", dicea, " fámmi il favóre,
Tóglimi da una vita di dolóre:
Ch' ho a fáre in questo móndo? ovunque míri,
Non vedo che misérie e che martíri.
Quà di casa il padróne
Domanda la pigióne;
Il fornaro di là grida, che sénza
Denari omái non vuol far più credénza:
Se tu non viéni, la mia gran nemíca,
La fáme, porrà fine alle mie péne;
Ma morrò troppo tárdi, ed a fatíca".
Ai replicati invíti, ecco che viéne
La Morte a un trátto colla falce in máno,
E gli dománda in che lo può servíre.
Sentíssi il pover Uóm rabbrividíre;
Che credéa di parlárle da lontáno:
E con pallida fáccia e sbigottíta,
Rispóse in voce ráuca e tremolánte:

“ Ti chiamai sól perchè mi dassi aíta
A portar questo fáscio sì pesánte”.

Quando è lontána, póco ci spavénta
La Mórte; ma qualora s' avvicína,
Oh, che brutta figúra che divénta!

FAVOLA XVI.

La Vite, e il Potatore.

Al Potatóre dicea la Víte:
“ Déh! mi rispármia le tue feríte;
Io ti prométto, se non m' affánni,
Che sarò bélla più che gli altri ánni:
Che far può un rámo di più, di méno?
Possenti súcchi mi dà il terréno”.
Al Potatóre, che l' ebbe féde,
Essa gran frútto quell' anno diéde;
Ma gli anni apprésso cangiò di témpre,
E tronco inútile restò per sémpre.

Gli errór corréggi di frésca etáde:
Guida a rovíne la tua pietáde.

FAVOLA XVII.

Il Pino, e il Melo-Granáto.

“ Fausta ti fú la sórte,
Che sótto l' ombra mía nascer ti féo”;
Diceva un ámpio ed orgoglióso Píno
Ad un Melo-Granáto suo vicíno:

" Allor che vien mugghiándo il nembo orréndo,
Tu di lui non pavénti, io ti diféndo".
Rispóse l' arboscéllo : " È vero, è véro :
Ma méntre un ben mi dài,
D' un maggior bén mi spógli ;
Mi difendi dal némbo, e il Sol mi tógli".

Così talvólta un protettór sublime
Par che ti gióvi, e le tue forze opprime.

FAVOLA XVIII.

L' Ásino, e il Cavallo.

[La stessa in Prosa ; Parte Prima, Fav. XVIII.]

Conducéva un mulattiére
Un Cavállo ed un Somiére.
Il Somiér ch' è lento al córso
Grave péso avea sul dórso,
Nè potéva in franco métro
Al compágno tener diétro ;
Onde dísse afflitto e stánco :
" Io mi sénto venir mánco,
Se da té qualche solliévo
Al gran péso non ricévo :
Tu che sé' scarco e leggéro
Dammi aiúto, o buon Destriéro,
Pria ch' io mánchi per la vía ;
Te ne priégo in cortesía".
Il Cavállo andando avánte
Fece orécchi da mercánte.
Lo straccárico Asinéllo
Nel passáre un fossaréllo

Sotto il péso estinto giácque.
Tratto avéndolo dall' ácque
Il padróne scaricóllo
D' ogni arnése, e scorticóllo,
Ch' anche il cuóio aver ne vólle
Benchè fósse stato in mólle ;
E ogni cósa pose addósso
Al Cavállo grande e grósso,
Che in sentírsi sulle spálle
Le pesánti umide bálle :
"Ahimè ! dísse, sventuráto,
A che mái serbommi il fáto !
Ah pensiér fallaci e fólli !
Io testè portar non vólli
Parte alcúna di quel péso
Onde l' Ásino era offéso ;
Or mi tócca, ah caso fiéro !
A portárlo tutto intéro.
Soma, básto, e pettoràle,
La cavézza, lo straccále ;
Fino i férri e il cuoio stésso
Sopra gli ómeri mi han mésso".

Quanti símili oggi sóno
Al Destriér, di cui ragióno !
Inflessíbili ai laménti
De' Compágni, de' Paréntí,
Dar aiúto lor non vónno,
Nè solliévo, quando pónno ;
Di cu' pói con grande affánno
Tutto il péso a portar hánno,
E tra sè, come il Cavállo,
Tardi piángono il lor fállo.

FAVOLA XIX.

Le Núvole, e il Sole.

Oltre l' usáto bello e séreno
Lasciava il Sóle dell' onde il séno;
Ma oscure Núvole sorsero intórno,
Ed offuscárono il chiaro giórno.
Il Sol pien d' íra, disse: "Al mio rággio
Qual nuovo ostácolo vieta il passággio?
Dunque un terréno denso vapóre
Sorge a confóndere il mio splendóre?"
Quelle rispósero: "Dall' umil suólo
Chi ci fe' ascéndere se non tu sólo?"

Del mal che tánto ti dà torménto,
Se tu l' hai cérco, perchè ti lágni?
Sol con te stésso fanne laménto.

FAVOLA XX.

Il Giorno, la Notte, e il Crepúscolo.

Vennero a fiera líte, e a cose estréme
Il Dì e la Nótte, insiéme.
Il Crepúscolo a giúdice fu elétto:
Ei si pose ad udírgli in grave aspétto.
Il Dì gridò: "Costéi,
Nell' invérno s' usúrpa i dritti miéi".
Sclamò la Nótte: "Sáppi che costúi
Nell' está quasi tútto ei vuol per lúi".
Il Crepúscolo dísse: "Omai lasciáte
Questa líte, e pensáte

Che, se farete i cónti, in capo all' ánno,
Siete pari nell' útile e nel dánno".

Se fássi tra congiúnti questióne,
Per lo più tutti han tórto, ed han ragióne.

FAVOLA XXI.

Il Lupo, e l' Agnello.

Mentre bevéva un Lupo ingórdo e río
A un ruscéllo, che a nói scorre vicíno,
Tirsi, più sotto a lúi giugner vid' ío
Un innocénte, e cándido Agnellíno.
Ma tratto appéna un sórso ebbe il meschíno,
Che udì il Lupo gridár: "Mi turbi il río".
Ed éi: "Com' esser può, se il cristallíno
Fónte dal labbro túo discende al mío?"
Pur gli rispose il fiéro: "Un mese o séi
Sóno, che m' offendésti". — "Allora io náto",
Disse l' Agnél, "non éra, e ciò non féi". —
"Dunque fu il padre túo", soggiunse, e iráto
Sbranóllo.— O Tirsi! *Ah! contra i fórti*
Non val ragióne in povertà di státo.

FAVOLA XXII.

L' Ístrice, e la Volpe.

[La stessa in Prosa; Parte Prima, Fav. XXII.]

"Dal cammín son così lásso",
Disse l' Ístrice, "che appéna
Posso più movere il pásso". —

"Credo bén", disse la Vólpe,
Che viaggiáva in compagnía,
"Che l' andár grave a te sía:
Tale hai sélva d' armi indósso,
Che a portárle per un' óra
Stancherébbero un colósso.
E perchè tanta fatíca?
Qui non v' è gente nemíca
Da far guérra, e da me pói
Nulla cérto temer puói.
Bada a mé: quando fra póco
Troverém sicuro lóco
Dove stár potrem la nótte,
Là dei pórti in libertà,
Di quel péso sollevárti,
E con ágio riposárti".
Credè l' Ístrice, e all' albérgo
Giunse appéna, che dal térgo
Gittò i dárdi ond' era armáto,
E senz' ómbra di sospétto,
Sonnacchióso, affaticáto,
Si sdraiò sopra di un létto.
Lesta allór la Volpe ría
Accostóssegli pian piáno,
E, veggéndo che dormía,
Lo sbranò senza contrásto,
E ne féce un lauto pásto.

Chi pentírsi non vorrà
Di seguír l' altrui consíglio,
Guardi bén chi glielo dà.

FAVOLA XXIII.

La Volpe, e il Topo.

Fra l' áuree favolétte, onde erudì
Fedro l' antíca età, scritto lasciò,
Che per un búco una Volpétta un dì,
Smunta di fáme, in un granáio entrò.
E il cáso e la fortúna benedì,
Che al suo bisógno amíca si mostrò,
E tánto ella mangiò, tánto inghiottì,
Che il vuoto véntre oltre il dovér s' enfiò.
Drizzò satólla al varco angústo il piè ;
E di là dove entrár dato le fú,
Provò fuori tornár, ma non potè.
Un Tópo che passò, disse : " A che più
Tenti, sorella, in ván ? Modo non v' è :
Mágra, se magra entrásti, uscir dei tú".

FAVOLA XXIV.

La Volpe, e il Lepre.

Dopo che avéalo
Beneficáto,
E in urgentíssimo
Cáso salváto,
La Vólpe vídesi
Da un Lépre sórdido
Un dì tradír.
A tal tristízia
Da tútte ingiúrie
Altre la mísera

Astiénsi, e dícegli :
"Vá ; merti il títolo
Di Lépre ingráto !
Me l' hái prováto :
Tel pósso dír".

Non dássi nè più réo, nè più spietáto
Di cui si mérta il títolo d' ingráto.

FAVOLA XXV.

La Volpe, il Cavallo, e il Lupo.

[La stessa in Prosa ; Parte Prima, Fav. XXV.]

Una Vólpe giovinétta,
Ma prudénte, ma furbétta,
Un Cavállo un dì vedéa,
Che mai vísto non avéa.
Ella tósto al Lupo córre,
E in tal módo gli discórre :
"Là nel práto, non so quále
Sta pascéndo un animále,
Béllo, grásso, e per vivánda
Che la sórte a noi quì mánda.
Vieni méco che tu il véda,
Poi si ténti farne préda".
Vánno : il Lúpo s' avvicína
Al Destriéro, e gli s' inchína,
Poi gli párla : "Mio signóre,
Gli son úmil servitóre :
Deh ! mi dica in cortesía
Quale il nóme di lei sía,

Per trattár, com' è dovére
Un sì nóbil forestiére". —
"Il mio nóme ?" il Caval dísse,
"Chi mi cálza, melo scrísse
Nella suóla sotto il piéde;
E chi légger sa, lo véde".
A tal díre la Volpétta,
Che di fróde lo sospétta :
"Legger", dísse, "non sapréi
Senz' avér gli occhiali miéi".
Ma quel Lúpo: "Non tu sóla,
Ancor ío son stato a scuóla".
Al destriér indi s' accósta,
Che il suo piéde ben gli appósta,
E sul céffo gli disserra
Tale un cálcio, che l' attérra,
E gli spézza molti dénti.
Sorge il Lúpo : a passi lénti
Si rimbósca ; ma gli dísse
Pria la Vólpe ch' ei partísse :
"Tu sai légger : e mi páre
Che ti póssa ben giováre,
Ora ché quell' animále
Un ricórdo in modo tále
Ti scolpì sulla mascélla,
Quale mái non si cancélla".

Non si fidi chi è prudénte,
Alla ciéca, della génte.

FAVOLA XXVI.

Il Cignale, e l' Ásino.

Arruotáva un Cignál suoi dénti, e sì
Passa un Somáro, che a lui díce: " A ché
Un' opra fái, per quanto sémbra a mé,
Ch' eseguír non dovrésti ora così?
Son lúnge i tuoi nemíci, e niuno ardì
Finór di presentársi contro a té,
Che pace ovúnque a spárgere si diè
I doni suói, che pur diffúse quì".
L' altro rispónde: " Il fólle più ne sá
In sua magión, che il savio altróve, e fó
Quel, che un' ómbra di critica non há.
Credi tu fórse, che mentr' ío starò
Degli avversárj a frónte, in libertà
Il tempo di aguzzár le zánne avrò?"

Stolto è colúi, che può
Dispórsi a un' ópra, e a fárlo attende il bréve
Momento, in cúi solo eseguir la déve.

FAVOLA XXVII.

L' Ásino in Máschera.

Disse un Ásino: " Dal móndo
Voglio anch' ío stima e rispétto;
Ben so cóme". E così détto,
In gran mánto si serrò.
Indi a' páscoli compárve
Con tal pásso maestóso,

Che all' incógnito vistóso
Ogni béstia s' inchinò.
Lasciò i práti, e corse al fónte,
E a specchiársi si tratténne ;
Ma sventúra ! non conténne
Il suo giúbilo, e ragliò.
Fu scovérto, e fino al chiúso
Fu tra' fischi accompagnáto ;
E il Somáro Mascheráto
In provérbio a noi passò.

Tu che báse del tuo mérto
Veste spléndida sol fái,
Taci ognór ; se no, scovérto
Come l' Ásino sarái.

FAVOLA XXVIII.

L' Amore, e il Tempo.

Su la spónda d' un fiúme
Si scontrárono un dì l' Amóre e il Témpo,
E i due Númi immortáli
Non so cóme obbliáte avéano l' áli.
Piccola bárca al lído
Eravi sì, ma di nocchiéro príva,
Per traggitárli entrámbi all' altra ríva. —
"Oh !" volto Amóre al Témpo,
"Io passar ti farò", disse ; e sul rémo
Atteggióssi a vogár. Rápida l' ónda,
E lontána era assái l' opposta spónda.
Giunsero appéna alla metà, che, ansánte
E mólle di sudóre,

Perdè le fórze e si arrestò l' Amóre.
A lui, stánco, in soccórso
Sottentrò il Témpo, e il résto
Ei terminò del córso.
Fin da quel giórno a quésto
Patto fra lór si stabilì, che Amóre,
Da princípio, faria passáre il Témpo,
E il Tempo pói faria passár l' Amóre.

FAVOLA XXIX.

La Volpe, il Cane, e il Gallo.

[La stessa in Prosa; Parte Prima, Fav. XXIX.]

Un pár d' amici véri,
Il Gállo, e l' altro il Cáne,
Voléan per vie lontáne
Vedér lidi straniéri.
Partíron in quell' óra,
Che con ridénte aspétto,
Dall' inámabil létto,
Fuggía la bell' Auróra.
In una sélva antíca
Fur giúnti, quando in ciélo
Stendéva il fosco vélo
La nótte a' ladri amíca.
Ad una quérce allóra,
I nóstri viaggiatóri,
Insín a nuóvi albóri
S' avvísan far dimóra.
Il Cáne sott' a quélla
Ripóso e sonno prénde ;

Il Gállo in cima ascénde
A stár in sentinélla.
Tutto tacéa: soltáno
Quel vígile cantóre,
In quel nottúrno orróre,
Apriva il bécco al cánto.
L' ode una Vólpe, e pénsa: —
La sórte, se non sógno,
Inténde il mio bisógno,
Provvéde alla mia ménsa. —
E corre al Gállo in frétta:
Ma che farà? salíre
Non può: sa ben mentíre:
Onde così l' allétta:
" Tu come un cígno cánti;
Che vóce! pare un éco;
Deh! scéndi, e vieni méco
A stár alcun' istánti.
Sol úna canzonétta
Da té sentir vorréi,
E se cortése séi
Larga mercéde aspétta".
Alla volpína lóde
Il Gállo non si fida.
E con tal dír confída
Punír frode con fróde:
" Al tuo desír mi réndo;
Ma un mio compágno désta,
Che là dorméndo résta,
A térra mentre scéndo.
Egli è cantór perfétto,
Non gállo, ma cappóne;
E non ché una canzóne
Saprái, ma un bel duétto".

La Vólpe presta féde
A quél ch' ai denti gióva,
E cérca e presto tróva
Un áltro, che non créde.
Ben tósto alla sua tána
Coléi fuggir voléa ;
Ma il Cán, che desto avéa,
La ségue, prénde, e sbrána.

L' igannatór felíce
Bensì ride talóra :
Ma vién l' istante ancóra
Che piánge l' infelíce.

FAVOLA XXX.

Il Cardellino.

Un Cardellíno grato a un nocchiéro,
Con lui fe' il gíro del mondo intéro.
Stette sull' áncore l' Europeo légno
Presso le piágge d' Indico régno.
Quivi voláveno lungo la spónda
Augéi, scherzándo tra fronda e frónda,
E vestian piúme leggiadre assái,
Piume in Európa non viste mái.
Il Cardellíno riguarda e góde,
E aspetta il cánto, ma ancor non l' óde.
Più giorni pássano ; tornano ancóra
Gli augei per gli álberi tacendo ognóra.
Il forestiéro si pone in tésta,
Che d' Oltremáre moda sia quésta ;
La moda piácegli : riede ove nácque,

E finchè visse, sempre si tácque ;
Ed alla mádre che lo rampógna :
" Del tuo silénzio non hai vergógna !"
Tal solea gráve risposta dáre :
" È nova móda presa Oltremáre".

Quanti oggi tróvansi fra noi messéri,
Che il peggio tólsero dagli straniéri !

FAVOLA XXXI.

Il Fanciullo, e le Lucciolette.

Mentre la notte gia
Fanciúl per cupa vía,
Seco solea l' aiúto
D' una lantérna préndere ;
Ma pói ch' ivi ha vedúto
Più Lucciolétte spléndere,
La lantérna lasciò,
E a quélle si affidò.
Dietro al lúme volánte
Già fránco il piede ha mósso ;
Ma ché ? dopo un istánte
Precipitò nel fósso.
Giurò fiere vendétte
Contro alle Lucciolétte,
Che, udéndo i suoi laménti,
Espressér questi accénti :

" Si lágni di sè stésso,
Se in mézzo a' guai si véde,
Chi il certo aiúto ha omésso,
Dando all' incérto féde".

FAVOLA XXXII.

La Lucértola, e il Coccodrillo.

Una Lucertolétta
Dicéva al Coccodríllo:
"Oh quánto mi dilétta
Di vedér finalménte
Un della mía famíglia
Sì grande e sì poténte!
Ho fátto mille míglia
Per venírvi a vedére.
Síre, tra noi si sérba
Di vói memoria víva;
Benchè fuggiám tra l' érba
E il sassóso sentiére,
In sen però non lángue
L' onór del prisco sángue". —
L' anfibio ré dormíva
A quésti compliménti;
Pur súgli ultimi accénti
Dal sónno si riscósse,
E addimandò chi fósse. —
La parentéla antíca,
Il cammín, la fatíca,
Quella gli tórna a díre;
Ed éi torna a dormíre.

Lascia i grándi e i poténti
Di sognár per parénti:
Puoi cortési stimárli,
Se dórmon mentre párli.

FAVOLA XXXIII.

La Lucarina.

Gíva una Lucarína
Dicéndo ad ogni augéllo
(Ah sémplice augellína):
"Io de' figli ho il più béllo;
Venítelo a vedére,
Che vi darà piacére.
Non ánco è ben piumóso,
Ma è festóso, è scherzóso,
Bécca, saltélla, ed há
La grázia e la beltà:
Venítelo a vedére,
Che vi darà piacére".
Dicéalo ai buóni ognóra,
Ed ai malvági ancóra.
Più d' un augéllo andò,
E il véro ritrovò.
Tornándo una mattína
L' ingénua Lucarína
Da un cámpo semináto
Del favoríto míglio,
Nel nído insanguináto
Più non ritróva il figlio.

T' è cáro il ben che gódi?
Guárda con chi lo lódi.

FAVOLA XXXIV.

Il Contadino, il Figlio, e l' Ásino.

[La stessa in Prosa; Parte Prima, Fav. XXXIV.]

Sopra un lénto Asinél se ne venía
Un Villán, curvo il térgo ed attempáto;
Il Figlio a piè facéagli compagnía;
E gíano insiéme ad un vicín mercáto.
Scontráro un passeggiér, che, al Padre vólto,
Dísse, forse per prénderne sollázzo:
"La cosa non mi pár discreta mólto;
Mandare a piè quel póvero ragázzo!"
Il Vecchio vergognóssi, e fece il Fíglio
Montare in sélla, e a piè prese il sentiéro;
Ma non erano andáti ancora un míglio,
Incontrárono un altro passeggiéro,
Che dísse: "Mal creato ragazzáccio,
Che una forca tu séi certo si véde;
Di cavalcare hai cór dunque, asináccio,
E il vecchio Padre túo mandare a piéde?"
Il Padre allóra: "Io vorrei púr conténto
Rendere alfin ciascún per quanto pósso:
Facciámo un' altra próva"; e in quel moménto
Dell' Ásino ambedúe montano addósso.
Ma nuova génte incóntrano in cammíno,
Che grída, e porge lór nuove moléstie:
"Guardate discrezión! quel bestiolíno
Ha da portár due così grósse béstie!"
Grida il Vécchio: "Oh che gente stravagánte!
Eppure un' áltra ancór ne vo' prováre":
Smóntano a terra entrámbi, e scosso avánte
L' Ásino a senno súo lasciano andáre.

Ecco novello inciámpo ; e dir si sénte
Qualcun che pássa : " Io non conósco affè
Di que' dúe più stordíta e sciocca génte ;
Mandan l' Ásino scósso, e vanno a piè".
Il Vecchio allor gridò : " Più non ci résta
Che portar nói quell' Ásin, ma sarébbe
Pazzía sì strána e sì solénne quésta,
Che l' Asin stésso se la riderébbe".

Che concludiám? Che avér l' approvazióne
Di tutto il móndo, e star con esso in páce,
Esséndo un' impossíbil pretensióne,
Sarà meglio di fár quel che ci piáce.

FAVOLA XXXV.

La Rana, e il Pesce.

Dalla cása paludósa
Sulla stráda un dì se n' ésce
Una Rána coraggiósa,
E fa tánto che pur giúnge
Presso al már che non è lúnge.
Là s' assíde, e vede un Pésce
Che qual fórbice d' argénto
Fende il líquido eleménto. —
" Ferma, férma", ella gridò,
" Teco in már venire io vó' :
Se mio amíco esser prométti,
Buona insiém vita farémo ;
Del nuotár tutti i precétti
Già conósco, e il mar non témo.
Ferma, aspétta, io vengo all' ónde". —
" Résta", il Pésce le rispónde :

"Altri amíci cercar puói ;
Un ostácolo è fra nói
D' amistáde a stringer láccio,
Tu ognor grácchi, io sempre táccio".

Amistà non dei speráre
Ove oppósta indole appáre.

FAVOLA XXXVI.

Il Leone, il Cavallo, la Cagna, la Locusta, e l' Ásino.

Infieríva un treméndo temporále
Nel bósco, e ne scappáva ogni animále.
Un Caválló, una Cágna, un Asinéllo,
E una Locústa uníti in un drappéllo
Ad una grótta si ricoverárono,
Ma che v' éra il León non osservárono.
Egli dormía. Quegli áltri si ristéttero
Geláti, e un punto sól non si movéttero.
Ma il povero Caválló avea la tósse,
E non potea tenérsi a quelle scósse.
La Cágna d' un suo cáne in gelosía
Talóra a suo dispétto ne guaía.
Alla Locústa sotto trapeláva
Vulcánica scintílla, e la scottáva
Sì, ch' élla, che sentía bruciársi diétro,
Saltáva, e non potéa restar in métro.
Pel morto figlio, sebben si sforzásse,
L' Asin non potea fár che non ragliásse.
In sómma non voléndo far romóre,
Ne fero sì che si svegliò il signóre ;

Il qual colà vista la túrba accólta,
Quei míseri mangióssi uno alla vólta.

Ricórdami tal fávola
Il détto d' un autóre,
Che quattro cóse non si pon nascóndere,
L' amór, la tósse, il fóco, ed il dolóre.

FAVOLA XXXVII.

La Scímia, l' Ásino, e la Talpa.

"Érra", dicea la Scímia, "chi natúra
E la sua provvidénza tanto lóda;
Verso di nói mostróssi o ciéca o dúra:
Cóme? non darci un pálmo almen di códa?
Fino i Topi di códa ella ha provvísti;
A noi sól manca; ond' è che con malígno
Ócchio ogni giórno gli animali trísti
Ci guardan diétro, e poi ci fánno un ghígno".
L' Asin rispónde: "Io non la stímo niénte;
A che mi vál? perchè di ragazzácci
Con mille insúlti un stuolo impertinénte
Le spíne sotto quélla ognor mi cácci?
È una disgrázia il non aver le córna:
Ah, son le córna pur la bella cósa!
Rimira il Búe, che n' ha la tésta adórna,
Che fáccia alza sublíme e maetósa!
E Capri, e Agnélli, e s' altra inutil v' è
Bestia, di corna fia dunque guernita?
E non l' avrà una béstia come mé?
Non me ne darò páce in fin che ho víta".
Li udì una Tálpa, e lor gridò: "Tacéte,
E per conoscer bén fin dove arríva

Vostra ingiusta follía, bestie indiscréte,
Guardate mé, che son di vísta príva".

Chi viver vuól tranquíllo i giorni súi,
Non cónti quanti són di lui più liéti,
Ma quanti són più miseri di lúi.

FAVOLA XXXVIII.

Il Concílio dei Sorci.

[La stessa in Prosa; Parte Prima, Fav. XXXVIII.]

Il gran Burícchio, il più treméndo gátto,
Era de' Tópi l' Áttila, il flagéllo;
E già fatto n' avéa cotal macéllo,
Che quási il popol lóro era disfátto.
Un dì che quel crudél nella vicína
Campágna er' ito a cáccia ai passerótti;
Squallidi e trísti i Tópi infra le bótti,
Adunáron capítolo in cantína. —
"Quì bisogna trovár qualch' espediénte",
Il Decán cominciò: "l' opinion mía,
Venerabili pádri, oggi saría
Al Gatto di segáre e l' únghia e il dénte".
O poco o púnto applaudír s' intése
Questo progétto: allóra avendo alzáte
Vecchio Tópo le lunghe veneráte
Basétte, in aria gráve a parlar prése:
"Io che son sémpre al ben públic0 inténto,
Al collo del canín della Signóra
Vidi un sonáglio tintinnár, qualóra
Ei si movésse a passo présto, o lénto.

Éccovi col sonáglio il suo colláre :
Quésto attaccáre al Gátto ora conviéne ;
E quándo verso nói furtivo viéne
Quest' assassín, tosto udirem sonáre". —
" Bravo ! brávo ! una státua in verità
Si mérita", s' alzár tutti gridándo :
" S' attacchi tósto quel sonáglio". Quándo
Un domandò : " Ma chi l' attaccherà ?" —
" Io no".—" No ? neppur ío", risponde un áltro.
Un térzo : " Ed io nemmén". Confusi e múti,
Chi di quà, chi di là, come venúti
Erano, si partír senza far áltro.

Tutti son buóni a fáre un bel progétto,
L' imbroglio stá nel métterlo ad effétto.

FAVOLA XXXIX.

Il Corvo, e la Volpe.

Stava il Córvo sulla címa
D' una quérce in un boschétto,
Bezzicándo un formagétto
Che rubáto aveva príma.
Or rubárlo al Córvo spéra
Una Vólpe malandrína,
E pian piáno s' avvicina
Sotto l' álbero dov' éra. —
" Ehi !" gli díce, " signoríno,
Pur ti védo ; alfin ritórni.
Dove fósti tanti giórni ?
Quanto séi bello e caríno !

Alle pénne se il tuo cánto
Corrispónde, oh te felíce!
Tu di quéste selve il vánto,
Tu di lór sei la feníce".
Tal favélla il Corvo ténta:
Slarga il bécco, cantar créde;
Cade giù, nè se n' avvéde,
La sua préda: essa l' addénta. —
"Questo", intánto dice, "è mío". —
"Volentiér tel renderéi,
Ma di lódi sazio séi;
Io nol són: tu cánta; Addío".

Imparáte a non dar féde
Ai bifrónti adulatóri;
Che, volpíni ingannatóri,
Vento véndono a chi créde.

FAVOLA XL.

La Pécora, e lo Spino.

La pióggia, il tuón, la grándine
Misti al fischiár del vénto
Sonar facéan per l' áere
Un órrido concénto.
Fuggia pel bósco tímida
In questa párte e in quélla,
Cercándo alcun ricóvero,
Una smarríta Agnélla. —
"Vieni", dísse, "nascónditi",
Lo Spíno, "entro al mio grémbo:
Ti cópro, quà non pénetra
Il procellóso némbo".

V' éntra la buóna Pécora,
E fra le spíne intánto
Tutto s' impáccia e intrícasi
Il suo lanóso mánto.
Dipoi cessáto il túrbine,
Quando a partír s' apprésta,
Sente lo Spín che présela
Sì fórte per la vésta.
Che uscir non spéra líbera
Dall' unghie súe rubélle,
Se la lána non lásciavi,
E forse ancór la pélle.
Escita alfin col lácero
Mánto, e graffiáta il térgo,
Maledì più del túrbine
Quell' infedéle albérgo.

Teméte, litigánti sventuráti,
Più delle liti stésse gli avvocáti.

FAVOLA XLI.

Il Figliolino del Padrone, e il Giardiniere.

Del patérno giardín
Per le aiuóle odoróse
Il pícciol Padroncín
Cogliéa viole e róse.
Ma con espérta mán
Piánta, stérpa, recíde,
Travagliándo il Villán.
Guarda il Fanciúllo, e ríde. —
"E a ché", gli díce, "a ché,
Buon Uóm, tanti sudóri?

Il fertil suól da sè
Écco prodúce i fióri". —
" T' ingánni ; anzi che fiór,
Sénza le míe fatíche",
Gli rispóse il Cultór,
" Ti produrrébbe ortíche.
Ah ! perchè sía il terrén
Di fiór cortese e lárgo,
(Pénsaci per tuo bén)
Di sudór lo cospárgo.
Tu púr, tu pur così,
Fra quanti affánni e stúdi
Per esser sággio un dì,
D' uopo sarà che súdi !
Ma qual n' avrái piacér,
Mio cáro Padroncíno,
Se tánto io n' hó in vedér
Fioríto il mio giardíno !"

Símil a fértil suól
Ben è la nostra ménte :
Saggia sarà, ma vuól
Cultúra diligénte.

FAVOLA XLII.

La Lepre, e le Rane.

[La stessa in Prosa ; Parte Prima, Fav. XLII.]

La Lepre tímida,
Che si doléva
Della sua mísera
Sórte, dicéva :

"Io per corréggere
Il mio difétto
Faccio il possíbile,
Ma senza effétto.
E dovrò vívere
Sempre in paúra;
Chè all' árte cédere
Non vuól natúra.
Mille perícoli
Témo nel giórno,
Sempre sollécita
Mi guárdo intórno;
Un' ómbra, un trémito
Se véggo, o sénto,
Il cor mi pálpita
Già di spavénto".
Così lagnándosi
Ella sovénte,
Soléva vívere
Mésta e dolénte.
Ma pur insólito
Cáso le avénne,
Un dì chè al márgine
D' un lágo vénne:
Nell' ácqua sáltano
Tosto le Ráne,
E si nascóndono
Nelle lor táne.
La Lépre attónita:
"Oh! quanta génte",
Dísse, "al mio giúngere
Paúra sénte!

Fúgge precípite,
Or che mi véde!
Di guérra un fúlmine
Dúnque mi créde?"
Ma d' onde giúngele
Tanto valóre?
Del súo più tímido
È d' áltri il córe.

FAVOLA XLIII.

La Farfalletta, e il Fiore.

Farfallétta, i vanni adórna
Di vaghíssimi colóri,
Gíra, schérza, fúgge, tórna
Fra l' erbétte, i frútti, e i fióri;
Scorre il práto, fende il póggio,
Ma non fissa mai d' allóggio:
Fior quanti érano, érbe, e frútti
Conoscévanla già tútti.
Quì accarézza, e párte; lássa
Quà un sospír, là un guárdo, e pássa;
Officiósa, benchè in frétta,
Più d' ogn' áltra farfallétta.
Ve' però fortuna ingráta!
Pur da un sól non era amáta:
Ella intánto esser si vánta
L' idolétto d' ogni piánta.
Non so quál de' fióri un giórno
Di parlárle ebbe corággio:

"Mentre vóli a noi dintórno
Lusinghiéra nell' omággio,
Credi inváno ognun conténto
Del tuo bréve compliménto.
Non sperár, se non t' arrésti,
Che in alcúno amor si désti.
Il fedél, l' assiduo amánte
Ad amár davvero inségna:
Un amábile incostánte
Ci divérte, e non c' impégna".

Se con mille i tuoi moménti
Dividéndo ognor tu vái,
Avrai mille conoscénti,
E un amico non avrái.

FAVOLA XLIV.

Il Leone, la Capra, la Pécora, e la Giovenca.

Il León re d' un paése
Invitár volle cortése
La Giovénca coll' Agnélla,
E la Cápra destra e snélla,
Seco a cáccia: grande onóre
È l' andár con tal signóre;
E dovévano spartíre
La lor préda con quel Síre;
Che promíse, fè reále,
Darne lóro parte uguále.
Sol la Cápra un cervo prése
Nella réte ch' ella tése,

Ed allór che imbruna il giórno
Tutti esséndo di ritórno,
Il Leóne di quel cérvo
Fe' le párti ; indi protérvo
Dísse : " A chí spartì si día
Questa príma ; è dunque mía :
Prendo l' áltra per ragióne,
Che mi chiámo il re Leóne :
Or la térza dar conviéne
Al più fórte ; onde a me viéne :
E quest' última che avánza,
Chi toccár avrà baldánza,
Io lo strózzo immantinénte :
Così díco ; e un ré non ménte".
A tal dír, le poveríne
Sen' andár, le orecchie chíne,
Con gran fáme, e con gran péna,
A dormíre senza céna.

Le promésse dei signóri
Sono fróndi ch' han bei fióri,
Ma di rádo fanno il frútto :
Cade il fiór, svanisce tútto.

FAVOLA XLV.

Il Viaggiatore, e il Vento.

Nel bel mézzo di Gennáio
Fea viággio non so chí ;
Di gran guánti e doppio sáio
Contra il fréddo si munì :
Ma alla píccola sua tésta
Largo alquánto il cappel gía,

E da un Vénto, che si désta,
Gli è improvvíso tratto vía.
Il cappél, quasi abbia piúme,
Rota e términa nel fiúme. —
"Oh cospétto!" il Viaggiatóre
Disse al Vénto, e montò in fúria:
"Garbináccio traditóre,
Fatto a mé cotale ingiúria
Alcun Vénto non ha mái,
E viaggiáto ho mille míglia
Con cappél più largo assái.
Tutta tútta la famíglia
Sopra i mónti, e in mezzo all' ónde
Ho de' vénti conosciúto,
Nè il cappéllo ho mai perdúto".
Ride il Vénto, e gli rispónde:
"Gran ragión di tue queréle!
D' ignorár non hai tu scórno,
Viaggiatór di mille míglia,
Ch' ove è rischio, ognor cautéle
Cóntro a' ríschi il saggio píglia;
E che occórrer potea un giórno,
Comminándo alla buféra,
Ciò che occórso ancor non t' éra?"

Non dir mái: "Danni ío non témo,
Perchè ognór ne fui digiúno":
Sei de' ríschi nell' estrémo,
Non teméndone nessúno.

FAVOLA XLVI.

Le Scímie, e il Lucciolone.

[La stessa in Prosa; Parte Prima, Fav. XLVI.]

Benchè fóssero alle spálle
Dell' invérno i dì ridénti,
Eran biánchi e poggio e válle
Di nottúrne bríne algénti.
Or due Scímie, intirizzíte
Per l' acúta aria nevósa,
A ricóvero eran gíte
Sovra piánta assai ramósa;
Ma sì trémano, che sónno
Ritrováre ancor non pónno.
Quando: "Al fóco", grida, "al fóco",
La più gióvane, accennándo
Una siépe; e sì gridándo
Spicca un sálto, e corre al lóco
Dove vívida favílla,
Fra i cespúgli luccicánte,
Ha feríto la pupílla
Dell' afflítta vigilánte.
L' altra ancór discénde, e all' ópra
Denti e piédi: un buon fastéllo
Fan di sálci, e il póngon sópra
All' ardénte carboncéllo;
Nè vi mánca un po' di páglia,
Perchè fiámma tosto ságlia.
Ecco entrámbe a terra chíne
Con tal fórza soffiar déntro,
Che non fán nelle fucíne
Forse i mántici più vénto.

Muso intánto avean sì fátto
Per la scárna guancia enfiáta,
Che da Eráclito avrian trátto
Senza sténto una risáta.
Ma già sóffiasi da un' óra,
Nè s' accénde il foco ancóra.
Cangian páglia, cangian sálci,
Al fastéllo aggiungon trálci : —
" Soffia, amíca, il legno è asciútto" ;
Ma si sóffia senza frútto.
Quando alfine entra in sospétto
La men gióvane più scáltra,
Meglio guárda, e con dispétto :
" A che sóffi ?" dice all' áltra ;
" È un malnáto Lucciolóne,
Ch' abbiam préso per carbóne".

Tal più d' ún che sóffia, e il pétto
Vuol da Apólline infiammáto,
Per carbón prende un insétto,
Perde il témpo, e gitta il fiáto.

FAVOLA XLVII.

La Mosca, e il Moscerino.

Dall' infiammáte róte
Fébo scotea sul suól l' estivo árdore,
E il robústo aratóre
Stava all' árso terréno
Col vómere tagliénte aprendo il séno ;
Acceso in vólto, di sudor bagnáto,
Col críne scompigliáto,

Curvo le spálle, il cigolante arátro
Con una mán preméa,
Che col chíno ginocchio accompagnáva;
E coll' áltra stringéa
Pungolo acúto, e colla rozza vóce,
E coi cólpi frequénti,
Affrettava de' bóvi i passi lénti.
Stava sopra l' arátro in grave vólto,
Ed in ária importánte
Una Mósca arrogánte,
Ch' ór sull' irsúto térgo
De' stanchi buói voláva,
Ed óra al tardo arátro
In frétta ritornáva;
E quási in alto affár tutta occupáta,
Smaniánte ed affannósa
Córre, rónza, s' adíra, e mai non pósa.
Un Moscerino intánto
Passando ad éssa accánto,
Le dísse: "E perchè mái
Tanto súdi e t' affánni? e cosa fái?"
Rispóse con dispétto
Quell' arrogánte insétto:
"Nol védi? è necessário il domandáre
Qual importánte affáre
Ci occupi tútti adésso? ad ignorárlo
Veraménte sei sólo:
Non lo védi, balórdo? Ariámo il suólo".
A tal proposizión rise per fino
Il píccol Moscerino.

È assái commune usánza
Il credérsi persona d' importánza.

FAVOLA XLVIII.

La Spica, e il Papávero.

Gía fluttuándo móbile
Del máre al par dell' ónda
Sopra terréno fértile
La mésse arida e biónda.
Sulle compágne ergévasi
Altéra, e per l' apríca
Ária la frónte grávida
Scotéa matura Spíca.
Cónscia del próprio mérito
Mirò con torvo cíglio
Presso di sè un Papávero
Érgere il crín vermíglio;
E colle réste strídule
Sferzándo all' áura il pétto,
Parlò con rauco síbilo
Pien d' íra e di dispétto:
"O dell' inérzia símbolo,
Tu che col pígro umóre
Togli al córpo ed all' ánima
Il lor natío vigóre;
Padre di quel letárgico
Torpór, che così fórte
Sommerge i sénsi in stúpida
Calma simíle a mórte:
Come potésti náscere
Di Cérere nel régno,
Presso mé, che degli uómini
Sono il migliór sostégno?"

Quei replicò pacífico:
“Non mi sprezzár, o suóra,
E le míre benéfiche
Della Natúra adóra:
Tu il sostégno, ed il bálsamo
È il sónno alla fatica.
Par che accánto ponéndoci
La Natúra ci dica:

“*Mortáli, non lagnátevi*
Delle misérie umáne,
Qualóra non vi máncano
Due cóse,—il Sónno, e il Páne?”

FAVOLA XLIX.

Il Cammello, e il Topo.

A pascoláre per un cámpo un giórno
Era un Camméllo, e ad una gamba avvólto
Libero láccio strascinando gía:
Quand' écco in quel contórno,
Per non so qual bisógna, un Topo è vólto,
Che il gibboso animál guarda e riguárda,
Il vago córso della fune spía;
Resta alquánto perplésso,
E in aria grave pói dice a sè stésso: —
Nulla fe' mai di bén gente codárda;
Oh che nóbile imprésa,
Se in séno del mio búco
Un Camméllo io condúco!
Cérto che s' ío tant' óso,
Sarò fra tutti i tópi il più famóso. —

Dísse, e accíntosi all' ópra,
La fune afférra e tíra:
Quéllo naturalménte
Dócile e compiacénte
Ov' è trátto si gíra,
E va via vía seguéndo.
Sudava il Tópo in quel lavór treméndo;
Ma della glória, che n' avrà, l' idéa
Tutto con gran piacér soffrir gli féa.
Giungon del búco all' órlo;
E l' eróe condottiéro
Entra del peso della fúne altéro,
E va gridándo a questo tópo e a quéllo:
" Loco, lóco, compágni, ecco un Cammméllo".
Gli sfórzi allor raddóppia,
Si contórce, si stróppia,
S' impaziénta, s' adíra,
E tíra, e tíra, e tíra;
Io non so cóme non perdésse i dénti. —
" O stólido! che ténti?"
Disse il Camméllo alfin, che il váno scórse
Disegno di colúi; " gran pórta fórse
Può questo búco divenir? poss' ío
La mole impiccolír del corpo mío?"

Quanti Tópi il móndo ha vísti
Ne' sognánti Progettísti!

FAVOLA L.

L' Amore, e l' Interesse.

[La stessa in Prosa; Parte Prima, Fav. L.]

L' Interésse con l' Amóre
Si trováro un tempo uníti
Nella cása d' un Signóre
Tra mill' áltri favoríti.
Quel facéva la ragióne
Dell' uscita e dell' entráta :
Del piacére al suo Padróne
Servia l' áltro a camerata.
A giocáre alla bassétta
Un dì mísersi tra lóro.
L' Interésse il banco accétta ;
Fa ad un láto un monte d' óro.
Pone alcúni suoi quattríni
Lesto Amór su certe cárte :
Ma sa bén, per far bottíni,
L' Interésse usar dell' árte.
Resta Amóre in un moménto
Senza un sóldo, e disperáto
Vuol rifársi dell' argénto,
Che sì mále avea giocáto.
Sovra un Ásso ei tutto métte,
Tutto quél che gli restò ;
Anche l' Árco, le Saétte,
E il Turcásso vi lasciò.
Poveríno ! infin le Pénne
Vi perdétte a poco a póco ;
Spoglio in sómma gli convénne
Con rossór partir dal gióco.

L' Interésse, oh! che cervéllo!
Vuol l' usúra del guadágno,
Onde stúdia a farsi béllo
Con le spóglie del compágno.
E con l' Áli, e col Turcásso
Va pel móndo a suo piacére,
E si móstra agli atti, al pásso,
Franco Alígero ed Arciére.
Molti il fátto ancor non sánno;
Quindi alcúno se lo véde
Non s' accórge dell' ingánno,
E sovénte Amor lo créde.

FAVOLA LI.

Il Fanciullo, e la Vespa.

Un víspo Fanciullíno,
Che appena il suól con fermo piè segnáva,
Se ne gía saltellándo entro un giardíno,
E tra' fióri e tra l' érbe egli scherzáva.
Una Véspa doráta,
D' acuto dárdo armáta,
Si libráva sull' áli
Entro il vérde soggiórno,
E s' aggiráva al Fanciullíno intórno.
Al lúcido colóre,
Dell' óro allo splendóre,
Onde brilláva il fraudolento insétto,
L' ávido Fanciullétto
Di farne préda subito s' invóglia;
Tósto per l' aria vuóta
La cava mán velocemente róta

Diétro del susurránte Animalétto ;
Ma cade il cólpo inváno,
E la Véspa di là vola lontáno.
Ratto la ségue il Fanciullíno ; ed élla
Per l' áere agile e snélla
In mille giri e mille si rivólge,
E alfin stánca si pósa
Sul molle sén d' una vermíglia rósa.
Il Fanciullíno atténto,
Tácito, e lento lénto
Sulla punta de' piè lieve cammína,
E a léi già s' avvicína :
Rapida allór la máno
Sopra del fiór sospínge,
E la rosa e la Véspa insieme strínge.
La Vespa iráta allóra,
Tratto súbito fuóra
L' ascóso ago pungénte,
La tenerélla incauta mán trafigge
Con feríta cocénte :
Inalza al Ciél le strída
Smaniante il Fanciullín chiedendo aiúto,
E cade sopra il suól quasi svenúto.

Giovinetti inespérti, che corréte
Dietro un desír che bén non conoscéte,
Apprendéte, apprendéte,
Che de' più bei piacér sovente in séno
Sta nascóto il veléno.

FAVOLA LII.

La Corte del Re Leone.

Volle un giórno il Leóne
Tutta quánta conóscer quella génte
Di cui il Ciél l' avéa fatto padróne.
Non fu sélva orrida e oscúra,
Che non fóssene avvisáta ;
Circolâva una scrittúra
Da Sua Lionésca Maestà firmáta,
E lo scrítto dicéva : ——
Che per un mese intéro il Re tenéva
Corte plenária, e principiár dovéasi
Da un béllo e gran festíno,
Dove un cérto períto Bertuccióne
Dovea ballár vestíto da Arlecchíno. —
In tal maniéra il Príncipe spiegáva
La sua poténza al pópolo soggétto :
Ma ecco omái che la gran sála è piéna.
Che sála ! Oh Dío, che sála !
Ella era ánzi un orríbile macéllo,
Sanguinóso, e feténte
A tal ségno, che l' Órso
Non potendo soffrír quel tetro avéllo,
Il naso si turò, poco prudénte.
Spiácque il rimédio : il Ré forte irritáto
Mandò da Ser Plutóne
Il Signor Orso a fár il disgustáto.
Lo Scimiótto approvò
Quésta serverità,
E di Súa Maestà
La cóllera lodò,

Lodò la regia bránca, e della sála
Disse cose di fuóco, e quell' odóre
Sovra l' ambra esaltò, sovra ogni fióre.
Ma questa adulazión troppo scempiáta
Fu dal Príncipe accórto
Ben présto gastigáta:
Già lo sfacciáto adulatóre è mórto.
La Volpe éragli accánto. —
"Or bén", le disse il Síre:
"Dímmi, che ne di' tú? parlami chiáro;
Tu védi, io non voglio éssere aduláto". —
La Volpe allór: "Sua Maestà mí scúsi,
Io son molto infreddáta, e l' odoráto
Ho perso affátto;
Ond' io a giudicár atta non sóno,
Se questo odóre sia cattívo o buóno". —
Di tal rispósta il Ré fu soddisfátto.

Voi che in Córte vivéte,
Appréndete, apprendéte;
Non siáte troppo apérti adulatóri,
Nemmén troppo sincéri parlatóri;
E se volete alfin passarla nétta,
Una scúsa o 'l silénzio
Sarà sempre per vói buona ricétta.

FAVOLA LIII.

Il Villano, che trova un Tesoro.

Un Villáno, che vivéa
Col lavóro giornaliéro,
Altro al móndo non avéa
Che una cása, o a dir più véro,
Che un ben mísero tugúrio,
Detto Ostél del Mal-augúrio.
Questo nóme gli era dáto,
Perch' esso éra mal sicúro:
Era tútto scassináto;
Screpoláto era ogni múro;
E la bócca non di rádo
Esso apría per dire: "Io cádo".
Il Padrón di ristorárlo
Non avéa modo, o diségno,
E credea col puntellárlo
Or con quésto, or con quel légno,
Di potér tenerlo in piéde,
Finchè andásse ad altro eréde.
Ma succésségli, che un giórno,
Che affannáto dal lavóro
All' ostéllo ei fe' ritórno,
Per confórto e per ristóro,
Lo trovò bello e sedúto;
Trovò, *idést*, ch' era cadúto.
Diede allóra nelle smánie
Nel vedér casa e puntélli
In un fáscio: cose stránie
Disse, e svélsesi i capélli;
E tenéndo gli occhi bássi,
Pianse un pézzo su que' sássi.

Mentre estático egli tiéne
Fisse e immóbili le cíglia
In que' sássi, a scorger viéne
Con sorprésa e maravíglia
In quell' órrido rottáme
Una péntola di ráme.
La scopérchia pien di spéme,
E in vedér quel che contiéne,
Più non mórmora, e non géme,
E felíce egli si tiéne : —
Nell' ostéllo, ch' è cadúto,
Ha trováto il proprio aiúto.
Di monéte tutte d' óro
Quella péntola era piéna ;
E il Villán senza lavóro
Vita plácida e seréna
Menò pói con largo vítto,
Che poc' ánzi era sì afflítto.
Quante vólte quel che páre
Un flagéllo, una disgrázia,
È un favór particoláre,
Un gran béne, ed una grázia.

Per qualúnque mál gli avvénga,
A smarrírsi alcun non vénga.

FAVOLA LIV.

I Lupi, e le Pécore.

Per molti sécoli
In sulla térra
Tra Lupi e Pécore
Durò la guérra.
Alfine fécero
Tra lor la páce,
Pace durévole,
E non falláce.
Tutti gli artícoli,
E tutt' i pátti
Con ogni fórmula
Erano fátti.
Eran recipróchi
I lor vantággi,
E si mandárono
Entrambi ostággi.
Avean le Pécore
I Lupicíni ;
I Lupi avévano
I lor Mastíni.
Allor trescávano
Le Pecorélle
Nei verdi páscoli
Sicure, e snélle :
L' onda bevévano
Di chiara fónte,
E s' aggirávano
Al piano, al mónte ;

E sulle mórbide
Frondose ríve
Si riposávano
All' ombre estíve.
Ma fu brevíssima
Sì lieta sórte,
E la scontárono
Colla lor mórte.
I Lupi crébbero
Pria pargolétti,
E alfin si vídero
Lupi perfétti.
E, mentre stávano
Lunge i pastóri,
Strozzar le mísere,
Qual traditóri ;
E s' imboscárono
Lieti e conténti,
Seco portándole
Ai lor parénti,
I quali accólsero
I figli ládri,
Come degníssimi
Dei loro pádri.
E questi pérfidi
Miser' a bráni,
Mentre dormívano,
Prima i lor Cáni.

O voi che fácili
A creder siéte,
Da questa fávola
Or apprendéte,

Che per nascóndere
Lor artifici
Molti si fingono
Sinceri amici.

FAVOLA LV.

Le Bolle di Sapone.

Un Fanciullín scherzévole,
A trastullársi inténto,
Getta il sapóne e l' ágita,
In púra onda d' argénto.
Sciolto e battúto, ammóntasi
In spúma biancheggiánte,
Che nel viscóso cárcere
Racchiúde l' aere erránte.
Sottil cannéllo immérgevi;
Fra i lábbri indi l' aggíra,
E il fiáto tenuíssimo
Soaveménte spíra.
Sténdesi l' onda dúttile
Al lénto urto gentíle,
Céde, s' allárga, e piégasi
In glóbo ampio e sottíle.
Dal túbo allora spíccasi,
Nuóta dell' aere in séno,
Spínto dai lievi zéfiri
Nel líquido seréno.
Del sóle il raggio trémulo,
Mentre lo fére e indóra,
Sull' ónda curva e móbile
Vária scherzando ognóra.

Spiegándo ora il settémplice
Misteríoso lémbo,
Forma improvvísa un' íride
Sul cúrvo ondoso grémbo ;
Or come in spécchio nítido
In breve spázio strétti
Confusaménte píngonsi
I circonstánti oggétti.
Lievi rotár si mírano
Sui trémuli cristálli
Le tórri, i tétti, gli álberi,
I monti, e insiém le válli.
Un Fanciullín più sémplice,
Cui 'l gióco è affatto ignóto,
Vi ferma l' ócchio attónito,
Fiso lo guárda e immóto.
Rotar per l' ária míralo
Senza sapér che sía ;
Tosto d' avérlo invógliasi,
Toccárlo già desía.
Ondéggia il globo lúcido,
Or sále, ora dechína ;
Rátto il Fanciúllo séguelo,
A lúi già s' avvicína :
De' piedi in púnta drízzasi,
Le mani in álto sténde
Quanto più puóte, ed ávido
Già quasi il tócca e prénde.
Impazíente lánciasi
Ver lúi con lieve sálto,
Ma l' aria urtáta célere
Lo risospínge in álto.
S' inflamma allór più férvido
Il Fanciullétto, il vólo

Fiso ne ségue, ed éccolo
Cala di nuóvo al suólo.
Corre il Fanciúl, che pérderlo
Un' altra vólta téme,
E fra l' ansióse ed ávide
Pálme anelante il préme.
Ma tocco appéna pérdesi,
Sparísce in aer váno,
Scóppia, e sol góccia sórdida,
Lascia al Fanciúllo in máno.

Uomo ambizioso e cúpido,
Che súdi in seguitáre
Un bén che lusingándoti
Sì bél da lungi appáre ;
Quando sarái per stríngerlo
In sul fatál moménto,
Deluso allóra e stúpido
Stringerai sólo il vénto.

FAVOLA LVI.

Il Topo Romito.

Quando l' invérno nel cantón del fóco
La Nonna mía ponévasi a filáre,
Per trattenermi séco in fésta e in gióco,
Mi soleva la séra raccontáre
Cento e cénto novélle grazióse,
Piene di stráne e di bizzárre cóse.
Or le ranócchie contro i tópi armáte,
Del lúpo, della vólpe i fatti, i détti,
Le avventure dell' órco e delle fáte,
E le búrle de' spiriti follétti,

Narrar sapéa con sì dolci maniére,
Ch' io non capiva in mé dal gran piacére.
Or mia Nónna sovviénmi che una vólta,
Dopó averla pregáta e ripregáta
Con mille dolci nómi, a me rivólta,
Alfine aprì la bocca súa sdentáta,
Prima sputò tre vólte e poi tossì,
Indi a parláre incominciò così:
" C' era una vólta un Tópo, il qual bramóso
Di ritrarsi dal móndo tristo e río,
Cercò d' un santo e plácido ripóso,
E alle cose terréne disse Addío;
E per trarsi di lóro assai lontáno,
Entrò dentro d' un cácio Parmigiáno.
E sapéndo che al Ciél poco è gradíto
L' uom che si víve colle mani al fiánco,
Non stava punto in ózio il buon Romíto,
E di lavorar mái non era stánco,
Ed andáva ogni giórno santaménte,
Intorno intórno esercitándo il dénte.
In pochi giórni egli distése il pélo,
E grasso diventò quanto un guardiáno. —
Ah! son felíci i giústi, e amico il Ciélo
Dispénsa i suoi favóri a larga máno
Sopra tutto quel pópolo devóto,
Che d' esser suo fedéle ha fatto vóto. —
Nacque intanto fra' tópi in quella etáde
Una fiera e terríbil carestía;
Chiuse eran tútte ne' granai le biáde,
Nè di sussistér si trovava vía,
Chè il crudel Rodilárdo d' ogn' intórno
Minaccioso scorréva e notte e giórno.
Onde fúron dal públco mandáti,
Cercando aíta in questa párte e in quélla,

Col sacco sulle spálle i deputáti,
Che giúnser del Romíto anco alla céllla ;
Gli fécero un patético discórso,
E gli chiésero un póco di soccórso.
' O cari figli miéi ', disse il Romíto,
' Alle mortáli o buone o rée ventúre
Io più non pénso, ed ho dal cór bandíto
Tutti gli affétti e le mondane cúre :
Nel mio ritiro sól vivo giocóndo ;
Onde non mi parláte più del móndo.
Povero e núdo cosa mái può fáre
Un solitario chiúso in queste múra,
Se non in favor vóstro il Ciel pregáre
Ch' abbia pietà della comun sventúra ?
Sperate in Lúi, ch' Ei sól salvar vi può '.
Ciò détto, l' uscio in fáccia a lor serrò". —
" O cara Nonna mía", le dissi allóra,
" Il vostro Tópo è tutto Fra Pasquále,
Che nella célla tacito dimóra,
C' ha una páncia sì gróssa e sì badiále,
Che mangia tánto e prédica il digiúno,
Che chiede sémpre, e nulla dà a nessúno". —
" Táci", la buona Vécchia allor gridò,
" O tristarello, e chí a pensare a mále
Contro d' un religióso t' insegnò,
Ed a sparlar così di Fra Pasquále ? —
Oh mondo trísto ! oh mondo pién d' ingánni !
Ah, la malizia viéne avanti gli ánni ! —
Se ti sento parlár più in tal maniéra,
Vo' che tu végga se sarà bel gióco". —
Così parlò la Vécchia, e fe' una céra,
Che, a dirla schiétta, la mi piacque póco :
Ond' io credei che fósse prudenziále
Lasciar vivere in páce Fra Pasquále.

FAVOLA LVII.

La Gallina, e i Pulcini.

"Or che siéte satólli,
E ch' ío su quest' erbóso
Molle céspo mi póso,
Íte", disse a' suoi Pólli
La Gallína, "a dipórto
Ite, o figli, nell' órto".
Con pipilár giulívo
Sen vánno ; e giunti appéna,
Un già raspa l' aréna,
Un s' ascónde furtívo,
Un saltélla, un svolázza :
Ciascún già si sollázza.
Quand' écco palpitánte
La Mádre a sè li chiáma.
E : "Quà quà, figli", escláma
Con vóce gracidánte ;
"Quà quà, figli, tornáte,
Affrettáte, voláte".
Vólgonsi que' Pulcíni
Dicéndo : "E donde quésto
Richiámo sì molésto ?"
Pur prónti i poveríni,
Benchè non senza duólo,
Tornano a léi di vólo.
La Chióccia allór disténde
L' ali, e sótto li tíra
Ben tútti : alfin respíra.
Ma il perchè non s' inténde

Da' figli ancóra ; ed élla
Così ad éssi favélla :
" Da períglio mortále
D' avervi trátti io spéro ;
E se voléte il véro
Scoprír, fuor di quest' ále
Spignete il guárdo, e quéllo
Miráte errante augéllo.
Voi nol vedéste : è désso,
È il Níbbio traditóre.
Ancor mi tréma il córe
Dallo spavénto opprésso :
Ei v' adocchiò lontáno ;
Ma, grazie al Ciélo, in váno.
Oh come ha il piéde, il róstro,
Fiéro, adúnco, sanguígno !
Quanto há l' ócchio malígno ! —
Il gran nemíco vóstro,
Fígli, omai conoscéte,
E a fuggírlo apprendéte. —
Ecco al guárdo ei s' invóla.
Qualche Pulcín malnáto,
Reniténte, ostináto,
Cérto a ghermírsi ei vóla.
Ma voi sicúri in páce
Ite ór dove vi piáce".

Quanti máli e perígli
Scopre l' ócchio patérno,
Che voi prendéte a schérno,
O non vedéte, o fígli ! —
E il perchè si rintráccia ? —
Ah, s' ubbidísca e táccia.

FAVOLA LVIII.

La Farfalla, e la Nóttola.

Stánca una Farfallétta
L' ali raccóglie, e pósa
D' una vermíglia rósa
Su la trémola vétta ;
E allór la nótte in ciélo
Stendéva il bruno vélo.
Ella pur ánco désta
Gli occhi solléva, e i tánti
Astri físsi ed erránti
A contemplár s' arrésta,
E l' álta ossérva imménsa
Azzurra vólta ; e pénsa : —
Dell' età nóstra è vánto,
Ch' óggi filosofésse
Sien le Farfálle anch' ésse. —
Dúnque —ella pénsa, e intánto
Dice : " Áh, móndi son quélle
Che a mé sembrano stélle.
Ma, come quì tra nói,
E mári, e válli, e mónti,
Ed érbe, e fióri, e fónti
Colà vi saran pói ?
O, tánti e sì gran móndi
Fien desérti e infecóndi ? —
No cérto : ed animáli
Vi sóno ; e bianche, e giálle,
Vario-pínte Farfálle
A nói in tutto uguáli.
Ah che miráre io brámo !
Quasi diréi ch' io l' ámo"

Così per mondi ignóti,
Ch' e' pár ch' essa li véggia,
Col suo pensiér passéggia;
E i perígli mal nóti
Le sóno, ond' essa è cínta,
Onde vedrássi estínta.
Già di léi viéne a cáccia,
Già l' assále una sózza
Nóttola, e se l' ingózza,
Mentre di móndi in tráccia
Va del ciél su la vólta,
Nè a sè pensa la stólta.

O Farfallétta mía,
E che mái ne consígli? —
Che a' suoi próprj perígli,
Che a sè, si pénsi in pría;
E che allór poi si puóte
Cercár di cose ignóte.

FAVOLA LIX.

Gli Occhi Azzurri, e gli Occhi Neri.

A contésa eran venúti
Gli Occhi Azzúrri e gli Occhi Néri. —
" Occhi Néri, fieri e múti". —
" Occhi Azzúrri, non sincéri". —
" Color brúno, color mésto". —
" A cangiár l' Azzurro è présto". —
" Siamo immágine del Ciélo". —
" Siamo fáci sotto a un vélo". —
" Occhi Azzúrri han Pálla e Giúno". —

S' avrian dètte anche altre cóse,
Ma fra lóro Amor si póse,
Decidéndo tanta lite
In tai nóte, che ha scolpite
Per suo cénno un Pastor Fido
Sopra un códice di Gnído:

" Il primáto in questi o in quélli
Non dipénde dal colóre;
Ma quegli Ócchi son più bélli,
Che rispóndono più al córe".

INDICE

DELLE FAVOLE, E DEGLI AUTORI DA CUI SON TRATTE.

PARTE I.

FAVOLE IN PROSA.

PARTE II.

FAVOLE IN VERSI.

FINE.